

SOUND BOX SYSTEMS



SPLBOX130



SPLBOX400



SPLBOX350-PORT

GB – Instruction Manual

F – Manuel d'Utilisation

D – Bedienungsanleitung

NL – Handleiding

PT – Manual de Instruções

RO-Manual de utilizare

SLO – Navodila za uporabo

ES – Manual de instrucciones



Imported from China by
LOTRONIC SA
Av. Z. Gramme 9
B-1480 Saintes







INSTRUCTION MANUAL

Precautions

Read the manual prior to first using the product and keep it for further reference.
For best sound performances, keep the unit away from water, moisture, direct sunlight, extreme temperatures.
Place the unit in such a way that it can't fall down.
Never disassemble the unit. Otherwise, it may invalidate the warranty.


Warning:

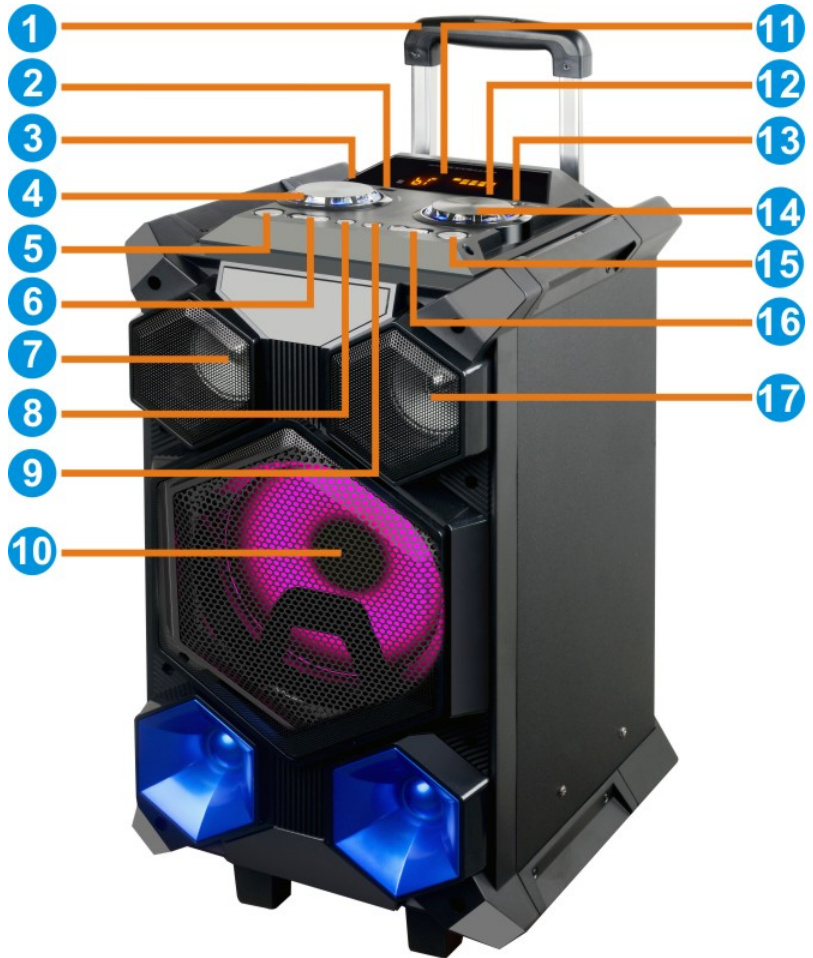
-  **1. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus to avoid any accident.**
-  **2. To prevent fire or electric shock, please check the compliance of the voltage of power grid with the specified supply voltage of this unit.**

Accessories

- Unit
- User Manual
- Remote Control
- Line input cable with 3.5mm jack
- Mains lead (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Description of Top Panel

- 1. Trolley handle
- 2. USB Input
- 3. SD/MMC Input
- 4. MIC/BASS/TREBLE/ECHO knob
- 5. Menu Button to adjust Bass/Treble/MIC Vol/Echo controls.
Press to display BS (bass) / TE (Treble) / CV (mic volume) / DP (mic reverberation) / DS (reverberation delay). Once you have selected the effect, rotate the volume knob (14) to adjust the effect.
Press "Menu" for more than 3 seconds to restore the factory settings
- 6. Previous
In USB/SD mode: press shortly → Previous song; Press above 3 Seconds → fast backward.
In BT-connect mode: press shortly → Previous song
In FM mode: press to go to the previous channel. (The first time you use this speaker, press  button to search available FM channels automatically)
In LINE/AUX mode, this button has no function
- 7. 3" Mid-range/tweeter
- 8. REC function (SPLBOX130 & SPLBOX 400):
Keep the button pressed to record songs from MIC/FM/LINE. Please record under LINE mode. Short press to play your record.
MEGA BASS ON/OFF (SPLBOX350-PORT): During play, press shortly to get super bass effect. Press again to stop super bass effect
- 9. Play /Pause
In USB/SD/BT mode this button has the Play/Pause function
In FM mode: press to scan automatically the FM radio channels. Press again to stop auto-searching
In LINE/AUX mode, this button has no function
- 10. 8" woofer
- 11. Trolley handle
- 12. Trolley handle
- 13. Trolley handle
- 14. Volume knob
- 15. Volume knob
- 16. Volume knob
- 17. Volume knob



11. LED display
12. GUITAR input (SPLBOX350-PORT)
Wired MIC input (SPLBOX130 & SPLBOX400)
13. Wired MIC input
14. Main volume knob
15. Mode: Short press to cycle through FM/BT/LINE IN/USB/SD Mode.
16. Next
In USB/SD mode: press shortly→Next song; Press above 3 Seconds→fast forward.
In BT mode: press shortly→Next song
In FM mode: Press to go to the next channel.
In LINE/AUX mode: no function
17. 3" Mid-range/tweeter

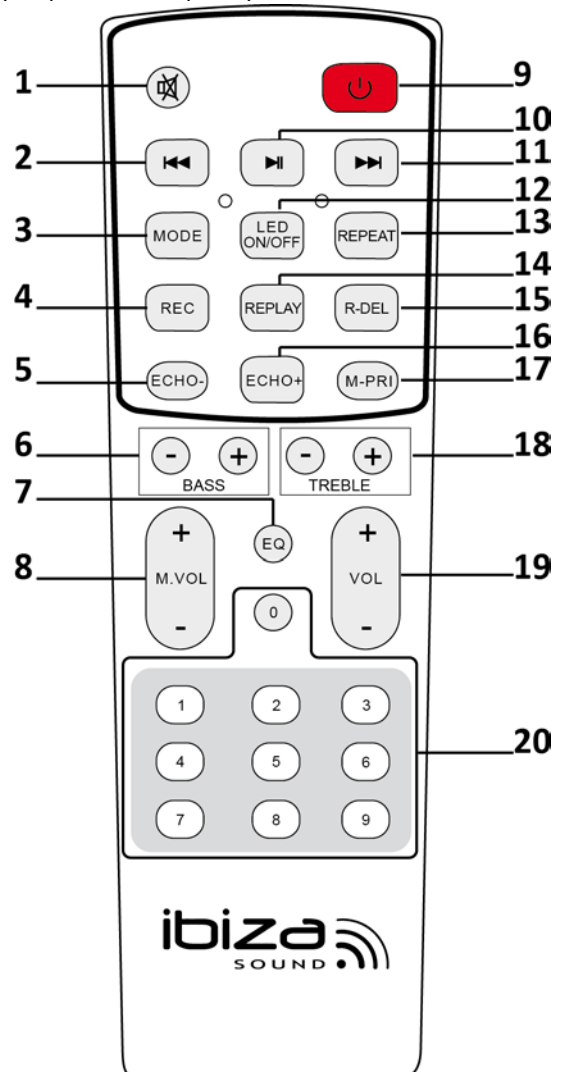
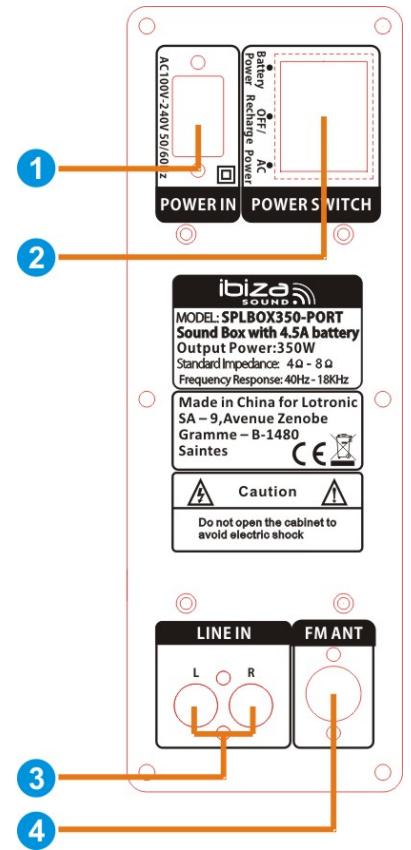
Description of Rear Panel

1. Power input
2. 3-position switch: AC power ON-OFF-DC power
3. LINE/AUX input: External connection to a cellphone, DVD, MP3, MP4, MP5 player, PC and other audio devices
4. FM antenna: Stretch the aerial until you get a better FM signal reception.

Description of Remote Control

1. MUTE: Stops the sound. Press again to switch the sound on again.
2. Previous
In USB/SD/BT mode: press shortly→Previous song; Press above 3 Seconds→fast backward.
In BT-connect mode: press shortly→Previous song
In FM mode: Short press to go to the previous channel, long press to go directly to previous frequency.
In LINE/AUX mode: no function
3. Mode: Short press to cycle through FM/BT/LINE IN/USB/SD Mode
4. Record function: Under any mode, press and hold "REC" button to record songs (from MIC/LINE/FM)

5. Reduce echo effect
6. Adjustment of low frequencies
7. EQ: Sound effects: Rock, Jazz, classic, etc.
8. Microphone volume adjustment
9. Standby button
10. Pause/Play
In USB/SD/BT mode this button has the Play/Pause function
In FM mode: press to scan automatically the FM radio channels. Press again to stop auto-searching
In LINE/AUX mode, this button has no function
11. Next
In USB/SD/BT mode: press shortly→Next song; Press above 3 seconds→fast forward.
In FM mode: Short press to go to the next channel, long press to go directly to next frequency.
In LINE mode: no function
12. LED illumination of the woofer ON/OFF
13. Repeat: single-all-cancel repeat
14. Play recorded files on the USB/SD media
15. Delete recorded files on the SD/USB storage device
16. Increase echo effect
17. MIC priority: If you use the Karaoke function and the song is playing at the same time, press this button and the MIC sound will override the sound from USB/SD.
18. Adjustment of high frequencies
19. Volume adjustment
20. Number buttons
In USB/SD mode: press to access directly the track
In FM mode: press to select directly a stored radio station



In all other modes, these buttons have no function.

Operating Instructions

● BT Pairing Mode:

Press MODE button on the unit or the remote control until BT is selected.

- 1). Put the cell phone within 3 meters;
- 2). Activate the BT features on your cell phone so that the cell phone starts to search for the BT device. Please refer to the users' manual for details
- 3). Select "SPLBOX" from the device found by the cell phone;
- 4). For some cell phones, the users have to key in the identification code "0000" and press ENTER key to pair the unit and cell phone.
- 5). Press RETURN key on the cell phone to exit from the cell phone menu and play music with the unit when there is no barrier between two cell phones within 10 meters. At this time, you can play music with the unit.
- 6). Shortly press PLAY/PAUSE button to play or pause music. Short press "◀◀" or "▶▶" key to select the previous or next track.

● FM (radio) Mode:

Press MODE button shortly after startup to switch over to "FM" status.

Auto radio station search and storage: Long press on the PLAY/PAUSE button and the unit will automatically search for radio stations in the radio frequency range between 87.5 and 108.0 MHz. 20 radio stations may be stored. Press a number button on the remote to access directly a stored radio station.

●LINE IN MODE:

Press MODE button on the unit or the remote control until LINE is selected. Play the music of the device connected to the LINE input (3) on the rear panel.

● USB Mode:

1. After startup, press MODE to select "USB" and insert the USB device. The unit will automatically read and play the music in the USB device.
2. Press "▶||" key shortly to pause or play the track.
3. Shortly press "◀◀" key to skip to the previous track.
4. Shortly press "▶▶" key to skip to the next track.

● SD Mode:

1. After startup, press MODE to select "SD" and insert the SD card. The unit will automatically read and play the music in the SD card.
2. Press "▶||" key shortly to pause or play the music.
3. Shortly press "◀◀" key to skip to the previous track.
4. Shortly press "▶▶" key to skip to the next track.

Specifications

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. output power	130W	400W	350W
RMS output power:	65W	200W	175W
Woofer	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Mid-range/tweeter	2x3"/7.62cm	2x3"/7.62cm	2x3"/7.62cm
Frequency response	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Signal to noise ratio	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Input voltage	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Dimensions:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Weight:	5.5kg	8.25kg	9.75kg

The product design and specifications may be changed without prior notice!


Restrictions of Use

- As the product contains a transmission/reception system of VHF signals, it is exclusively meant for professional use. The user of the product is fully responsible for the use he makes of the product. The distributor cannot be held responsible for an eventual misuse by the user of the product.
- The symbol "!" that appears on the wireless transmitter, the packaging, the manual and on the product means that the product is allowed for use only in some countries of the European Community (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Troubleshooting

Problem	Possible cause	Solution
No sound output when power on	<ol style="list-style-type: none"> 1: No input sound source 2: Volume knob in the lowest position 3: USB/SD no plug 	<ol style="list-style-type: none"> 1: Connect a Line signal 2: Adjust volume 3: Insert a USB/SD Card
Distortion of sound	<ol style="list-style-type: none"> 1: Volume too loud 2: Audio file error 	<ol style="list-style-type: none"> 1: Turn volume lower 2: Check and change the audio file 3: Adjust Bass/Treble by "MENU" and "Main volume"
No sound from the Microphone	<ol style="list-style-type: none"> 1: Microphone socket not fully plugged in 2: Microphone switch is not on 3: Microphone volume in lowest 	<ol style="list-style-type: none"> 1: Completely plug in the microphone socket 2: Power on microphone 3: Adjust microphone volume
No sound from the USB/SD card	<ol style="list-style-type: none"> 1: incompatible song format 2: Illegal operation causes failures 3: USB/SD Card not inserted properly 	<ol style="list-style-type: none"> 1: songs format should be MP3/WMA 2: Power off, then power on 3: Insert USB/SD card properly
FM Radio problems	<ol style="list-style-type: none"> 1: Can't search radio channels 2: No sound 3: No reception 4: Poor FM reception 	<ol style="list-style-type: none"> 1: The FM ANT is not expanded 2: Switch to next Channel and try again 3: Position the FM ANT to a different angle 4: Twist FM ANT to other side or try "Auto scan"
Speaker has big noise	<ol style="list-style-type: none"> 1: Wired Microphone too close to the speaker 2: Wired Microphone is switched on but not in use 3: Microphone volume too loud 4: Mobile phone too close to the speaker 5: Too close to the equipment which interferes with the speaker 	<ol style="list-style-type: none"> 1: Do not let the wired microphones head point at the speaker 2: Turn off wired microphone if not in use 3: Reduce the microphone volume 4: Keep mobile away from the speaker during calls 5: Keep the speaker away from other sources of interference
Blue-connect Failure	<ol style="list-style-type: none"> 1: Blue-connect Disconnected 2: Blue-connect Connected but no voice 3: Blue-connect effective distance too short 	<ol style="list-style-type: none"> 1: Find the right device Name or press "MENU" Button to restore factory settings. 2: Confirm if you are connected to the right device Name 3: Try to keep away from barriers, such as walls, glasses...etc

Remarks: If the problem persists, please contact your dealer.

 **Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.**

MANUEL D'UTILISATION

Précautions d'emploi



Avant la première mise en service, lire le manuel et le conserver pour référence ultérieure.

Pour les meilleures performances, tenir à l'abri de l'eau, de l'humidité, du soleil direct et des températures extrêmes.

Placez l'appareil de façon à ce qu'il ne risque pas de tomber.

Ne jamais démonter l'appareil sous peine d'invalider la garantie.


Avertissement:

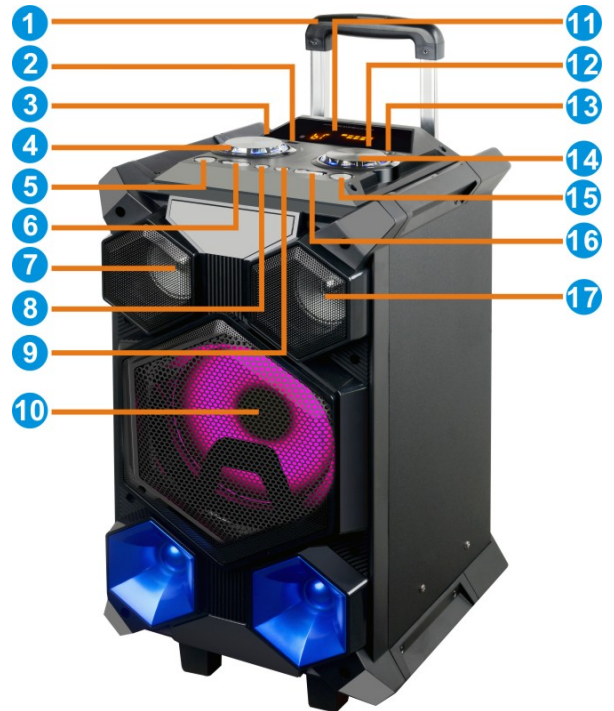
-  **1. Tenir à l'abri des éclaboussures. Ne pas placer d'objets remplis de liquides sur l'appareil afin d'éviter que du liquide pénètre à l'intérieur du boîtier.**
-  **2. Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, vérifiez que la tension d'entrée correspond bien à la tension d'alimentation délivrée.**

Accessoires

- SPLBOX
- Manuel
- Télécommande
- Entrée ligne avec fiche jack 3,5mm
- Cordon secteur (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Description du dessus

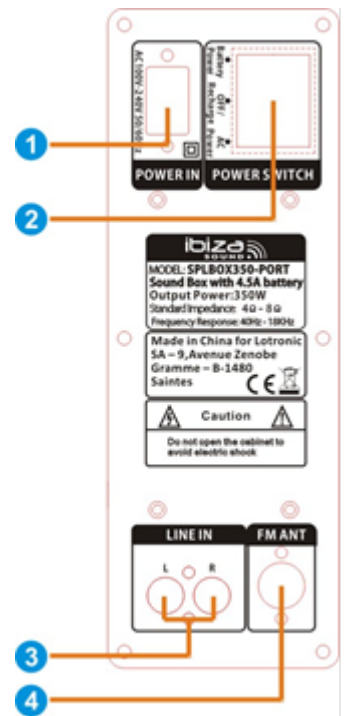
- Poignée
- Entrée USB
- Entrée SD/MMC
- Réglage micro/graves/aigus/écho
- Bouton MENU pour régler les graves/aigus/volume micro/écho
Appuyez pour afficher BS (graves) / TE (aigus) / CV (volume micro) / DP (écho micro) / DS (délai de l'écho) Lorsque vous avez sélectionné l'effet, tournez le bouton de volume (14) pour régler l'effet
Maintenez la touche MENU appuyée pendant plus de 3 secondes pour revenir aux réglages d'usine
- Précédent
En mode USB/SD : pression courte → Titre précédent; pression longue de plus de 3 secondes → retour rapide.
En mode BT: pression courte → Titre précédent
En mode FM: Retour au canal précédent. (A la première utilisation, appuyez sur la touche  pour chercher automatique les canaux FM disponibles)
- Médium-tweeter de 3"/7,5cm
- Fonction d'enregistrement (SPLBOX130 & SPLBOX400):
Maintenez la touche appuyée pour enregistrer des titres des entrées micro, FM et ligne. Faites l'enregistrement en mode LINE. Appuyez brièvement pour écouter l'enregistrement.
MEGA BASS Marche/Arrêt (SPLBOX350-PORT): Appuyez brièvement pendant la lecture pour obtenir un effet super basses. Appuyez à nouveau pour arrêter l'effet super basses
- Lecture/Pause
En mode USB/SD/BT, cette touche a la fonction pause/lecture.
En mode FM: appuyez pour scanner automatiquement tous les canaux FM. Appuyez à nouveau pour arrêter le balayage.
En mode LIGNE, cette touche n'a pas de fonction
- 8" boomer
- Afficheur à LED
- Entrée guitare (SPLBOX350-PORT)
Entrée Micro filaire (SPLBOX130 & SPLBOX400)
- Entrée micro filaire
- Réglage de volume général



15. Mode: Pression courte pour passer dans les modes FM/BT/LINE IN/USB/SD.
16. Suivant
 - En mode USB/SD : pression courte→Titre suivant;
 - Longue pression (> 3 Secondes)→avance rapide.
 - En mode FM: Aller au canal suivant
 - En mode Ligne/AUX: aucune fonction
17. Médium-tweeter de 3"/7,5cm

Description de l'arrière

1. Entrée secteur
2. Commutateur à 3 positions : Alimentation secteur Allumé-Eteint- Alimentation DC
3. Entrée Ligne/AUX: Connexion externe à un GSM, lecteur DVD, MP3/4/5, PC ou autre appareil audio
4. Antenne FM: Etirez l'antenne afin d'obtenir une meilleure réception.



Description de la Télécommande

1. MUTE: Coupe le son. Appuyez à nouveau pour remettre le son.
2. Précédent
 - En mode USB/SD: pression courte→Titre précédent; pression longue→retour rapide.
 - En mode BT: pression courte→Titre précédent
 - En mode FM: Pression courte pour aller au canal précédent, pression longue pour revenir à la fréquence précédente.
 - En mode Ligne/AUX: aucune fonction

3. Mode: Pression courte pour passer dans les modes FM/BT/LINE IN/USB/SD

4. Enregistrement: Dans n'importe quel mode, maintenir la touche REC appuyée pour enregistrer des titres des sources Micro/ligne/FM

5. Réduit l'effet écho
6. Réglage des basses
7. Egaliseur: Effets sonores Rock, jazz, classique, etc.

8. Réglage de volume micro
9. Touche de mise en veille

10. Pause/Lecture
 - En mode USB/SD/BT, cette touche a la fonction pause/lecture.
 - En mode FM: appuyez pour scanner automatiquement tous les canaux FM. Appuyez à nouveau pour arrêter le balayage.
 - En mode LIGNE, cette touche n'a pas de fonction

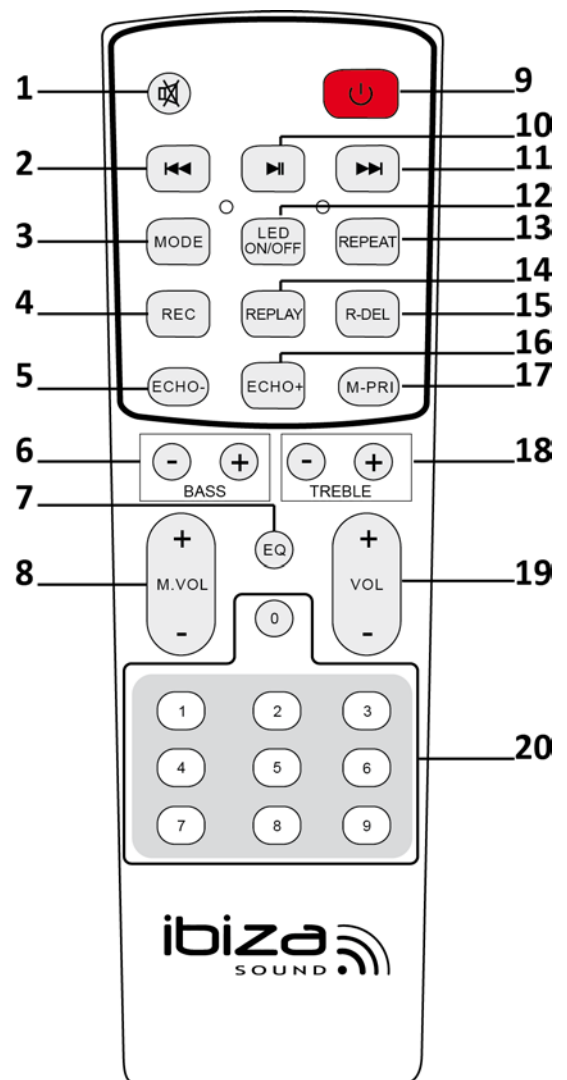
11. Suivant
 - En mode USB/SD: pression courte→Titre suivant; Pression longue de plus de 3 secondes→avance rapide.
 - En mode BT: pression courte→Titre suivant
 - En mode FM: Pression courte pour aller au canal suivant, pression longue pour aller à la fréquence suivante.
 - En mode LIGNE: aucune fonction

12. Eclairage à LED du boomer Allumé/Eteint
13. Répétition: Unique – tout – quitter la répétition.
14. Lecture de fichiers enregistrés sur le support USB/SD
15. Efface les fichiers enregistrés sur le support USB/SD
16. Augmente l'effet écho
17. Priorité Micro: Si vous utilisez la fonction Karaoké pendant la lecture d'un titre, appuyez sur ce bouton et le micro devient prioritaire sur le son de l'USB/SD.
18. Réglage des hautes fréquences
19. Réglage de volume
20. Touches numériques

12. Eclairage à LED du boomer Allumé/Eteint
13. Répétition: Unique – tout – quitter la répétition.
14. Lecture de fichiers enregistrés sur le support USB/SD
15. Efface les fichiers enregistrés sur le support USB/SD
16. Augmente l'effet écho
17. Priorité Micro: Si vous utilisez la fonction Karaoké pendant la lecture d'un titre, appuyez sur ce bouton et le micro devient prioritaire sur le son de l'USB/SD.
18. Réglage des hautes fréquences
19. Réglage de volume
20. Touches numériques

18. Réglage des hautes fréquences
19. Réglage de volume
20. Touches numériques

En mode USB/SD: accédez directement au titre en saisissant son numéro
 En mode FM: Appuyez pour sélectionner directement une station radio mémorisée
 Dans tous les autres modes, ces touches n'ont pas de fonction.



Utilisation

● Synchronisation BT:

Appuyez sur la touche MODE sur l'appareil ou la télécommande pour sélectionner le mode BT.

- 1). Placez le smartphone dans un rayon de 3m du lecteur.
- 2). Activez la fonction BT sur le smartphone pour qu'il commence à chercher les appareils BT à proximité. Reportez-vous au manuel de votre smartphone pour de plus amples informations.
- 3). Sélectionnez "SPLBOX" dans la liste des appareils trouvés.
- 4). Dans certains cas, l'utilisateur doit entrer le code d'identification "0000" et appuyer sur ENTER pour synchroniser le lecteur avec le smartphone.
- 5). Appuyez sur la touche RETOUR sur le smartphone pour quitter le menu et écouter la musique sur le lecteur lorsqu'aucun obstacle ne se trouve dans les 10m entre le smartphone et le lecteur. Vous pouvez maintenant écouter la musique.
- 6). Appuyez brièvement sur PLAY/PAUSE pour écouter ou interrompre la musique. Appuyez brièvement sur la touche "◀◀" ou "▶▶" pour sélectionner le titre précédent ou suivant.

● Mode FM (tuner):

Appuyez sur la touche « MODE » après la mise sous tension pour sélectionner le mode « FM ».

Recherche automatique et mémorisation de stations radio : Maintenez la touche PLAY/PAUSE appuyée et le tuner commencer à chercher automatiquement des stations dans la bande de fréquences entre 87.5 et 108.0 MHz. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 20 stations radio. Vous pouvez maintenant choisir une station au moyen des touches numériques

● MODE LINE IN:

Appuyez sur la touche « MODE » pour sélectionner le mode LINE IN. Branchez une source externe telle qu'un lecteur MP3 ou CD sur la fiche LINE IN et écoutez la musique.

● Mode USB:

1. Après la mise sous tension, appuyez sur la touche "MODE" pour sélectionner le mode USB et branchez un appareil USB. L'appareil lira automatiquement la musique sur la clé USB.
2. Appuyez brièvement sur "▶▶" pour lire ou interrompre le titre.
3. Appuyez brièvement sur "◀◀" pour sauter au titre précédent.
4. Appuyez brièvement sur la touche "▶▶" pour sauter au titre suivant.

● Mode SD:

1. Après la mise sous tension, appuyez sur la touche "MODE" pour sélectionner le mode SD et insérez une carte SD. L'appareil lira automatiquement la musique sur la carte SD.
2. Appuyez brièvement sur la touche "▶▶" pour lire ou interrompre le titre.
3. Appuyez brièvement sur "◀◀" pour sauter au titre précédent.
4. Appuyez brièvement sur la touche "▶▶" pour sauter au titre suivant.

Caractéristiques techniques

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Puissance de sortie max	130W	400W	350W
Puissance de sortie RMS:	65W	200W	175W
Boomer	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Médium-tweeter	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Bande passante	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Rapport signal/bruit	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Tension d'alimentation	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Dimensions:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Poids:	5.5kg	8.25kg	9.75kg

Sous réserve de modifications sans préavis!

Restrictions d'usage

- Etant donné que le produit intègre un système de transmission et réception de signaux VHF, son usage est exclusivement réservé à un usage professionnel. L'utilisateur du produit assume la pleine responsabilité de l'utilisation qu'il fait du produit.


Le metteur sur le marché ne sera en rien responsable d'une mauvaise utilisation faite par le consommateur du produit.

Le symbole ! qui apparaît sur l'émetteur sans fil, le packaging, le manuel et sur le produit signifie que le produit ne peut être utilisé que dans certains pays de l'UE (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Diagnostic de Défaillance

Problème	Cause possible	Solution
Absence de son lors de la mise sous tension	1: Pas de source d'entrée 2: Volume complètement baissé 3: USB/SD n'est pas branché	1: Branchez un signal de niveau ligne 2: Réglez le volume 3: Insérez une clé USB/ carte SD
Distorsion du son	1: Volume trop fort 2: Erreur du fichier audio	1: Baissez le volume 2: Vérifiez le fichier audio et choisissez un autre 3: Réglez les graves/aigus avec "MENU" et "Main volume"
Pas de son du Microphone	1: Microphone mal branché 2: Microphone n'est pas sous tension 3: Le volume du micro est réglé au minimum	1: Branchez fermement le micro Mettez le micro sous tension 3: Réglez le volume du microphone
Pas de son de l'entrée USB/SD	1: Format non compatible 2: Copie illégale 3: La clé USB/carte SD n'a pas été correctement insérée	1: La musique doit être au format MP3/WMA 2: Eteindre et rallumer 3: Insérez correctement la clé USB/carte SD
Problèmes avec la radio FM	1: Ne recherche pas les stations 2: Pas de son 3: Pas de réception 4: Mauvaise réception FM	1: L'antenne FM n'est pas étirée 2: Passez à la station suivante et ressayer 3: Positionnez l'antenne FM différemment 4: Tournez l'antenne FM vers l'autre côté ou refaites une recherche automatique
Bruits parasites dans le haut-parleur	1: Microphone filaire trop proche du haut-parleur 2: Micro filaire allumé mais pas utilisé 3: Le volume micro est trop fort 4: Téléphone portable trop près du haut-parleur 5: Trop près d'un équipement qui provoque des interférences	1: Ne pas pointer la tête du micro vers le haut-parleur 2: Eteignez le microphone lorsqu'il n'est pas utilisé 3: Réduisez le volume du micro 4: Gardez le téléphone mobile à distance pendant des appels. 5: Gardez le haut-parleur à distance d'autres sources d'interférences
Absence de connexion BT	1: Absence de connexion BT 2: Le BT est connecté mais pas de son 3: Il y a un obstacle entre la SPLBOX et l'appareil BT	1: Appairez le bon appareil ou appuyez sur la touche MENU pour revenir aux réglages d'usine 2: Vérifiez si vous êtes connecté sur le bon appareil 3: Ne pas mettre d'obstacles entre les appareils tels que des murs, vitres, etc.

Note: Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

 **NOTE IMPORTANTE :** Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

D

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorsichtsmaßnahmen

Vor der ersten Inbetriebnahme die Anleitung durchlesen und für spätere Einsichtnahme aufbewahren.

Für beste Leistungen Gerät vor Wasser, Feuchtigkeit, direkter Sonne und extremen Temperaturen schützen.

Das Gerät so aufstellen, dass es nicht herunterfallen kann.

Niemals das Gerät auseinanderbauen. Andernfalls verfällt der Garantieanspruch

Warnhinweise:



1. Gerät vor Tropf- und Spritzwasser fernhalten. Keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter auf das Gerät stellen.



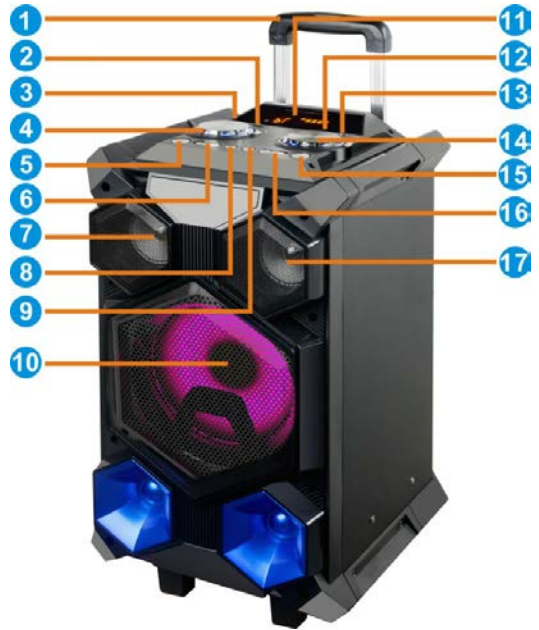
2. Um Feuer und Stromschlag zu vermeiden, vor Anschluss ans Netz prüfen, dass die Eingangsspannung der Netzspannung entspricht.

Zubehör

- Gerät
- Bedienungsanleitung
- Fernbedienung
- LINE Eingangskabel mit 3,5mm Klinkenstecker
- Netzkabel (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

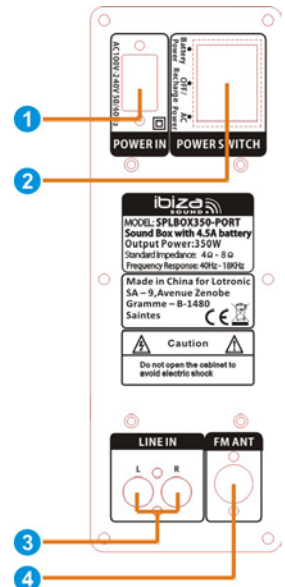
Beschreibung der Oberseite

1. Handgriff
2. USB Eingang
3. SD/MMC Eingang
4. Mikrophon/Bass/Treble/Echo Regler
5. MENU Taste zum Einstellen von Bass/Treble/Mikrophon Lautstärke/Echo
Bei jedem Druck erscheint BS (Bass) / TE (Treble) / CV (Mikrophonlautstärke) / DP (Echo des Mikrofons) / DS (Echoverzögerung)
Nach Wahl des Effekts den Hauptlautstärkeregler (14) drehen, um den Effekt nach Wunsch einzustellen.
MENU Taste über 3 Sekunden lang gedrückt halten, um auf die Werkseinstellungen zurückzuschalten
6. Zurück
Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel; Lang drücken (>3 Sek.) schneller Rücklauf.
Im BT Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel
Im FM Betrieb: Zurück zum vorigen Kanal. (Bei der ersten Inbetriebnahme ► Taste drücken, um die vorhandenen UKW Kanäle automatisch abzusuchen)
Im LINE/AUX Betrieb hat diese Taste keine Funktion
7. 3"/7,5cm Mittel/Hochtöner
8. Aufnahmefunktion (SPLBOX130 & SPLBOX400): Taste gedrückt halten, um Titel vom Mikrophon, Radio oder Line Eingang aufzunehmen. Im LINE Betrieb aufnehmen. Kurz drücken, um die Aufnahme abzuhören.
MEGA Bass Ein/Aus (SPLBOX350-PORT): Während des Abspielens kurz drücken, um einen Superbasseffekt zu erzeugen. Erneut drücken, um den Superbasseffekt zu stoppen
9. Play/Pause
Im USB/SD/BT Betrieb schaltet diese Taste zwischen Abspielen und Pause um.
Im FM Betrieb: FM Frequenzen automatisch abzusuchen. Erneut drücken, um den automatischen Suchlauf zu stoppen.
Im LINE/AUX Betrieb hat diese Taste keine Funktion
10. 8" Tieftöner
11. LED Display
12. Gitarreneingang (SPLBOX350-PORT)
Mikrophon Eingang (SPLBOX130 & SPLBOX400)
13. Mikrophon Eingang
14. Hauptlautstärkeregler
15. Mode: Kurz drücken, um durch die Betriebsarten FM/BT/LINE IN/USB/SD zu laufen.
16. Weiter
Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel; Lang drücken (>3 Sek.)→schneller Vorlauf.
Im FM Betrieb: Zum nächsten Kanal gehen.
Im LINE/AUX Betrieb: keine Funktion
17. 3"/7,5cm Mittel/Hochtöner



Beschreibung der Rückseite

1. Netzanschlussbuchse
2. 3-stelliger Schalter: Netzschalter EIN-AUS-DC Versorgung
3. LINE/AUX Eingang: Anschluss an ein Smartphone, DVD, MP3, MP4, MP5 Player, PC und andere Audiogeräte
4. FM Antenne ausziehen bis der FM Empfang optimal ist



Beschreibung der Fernbedienung

1. Tonstopp. Stoppt den Ton Erneut drücken, um den Ton wieder zuzuschalten.

2. Zurück

Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel; Lang drücken (>3 Sek.) schneller Rücklauf.

Im BT Betrieb: Kurz drücken: Voriger Titel

Im FM Betrieb: Kurz drücken, um zum vorigen Kanal zurück zu gehen; lang drücken, um zur vorigen Frequenz zurück zu gehen.

Im LINE/AUX Betrieb: keine Funktion

3. Mode: Kurz drücken, um durch die Betriebsarten FM/BT/LINE IN/USB/SD zu laufen

4. Aufnahme: In jeder beliebigen Betriebsart die REC Taste gedrückt halten, um Titel vom Mikrofon, Line oder FM Eingang aufzunehmen

5. Echo verringern

6. Einstellung der tiefen Frequenzen

7. EQ Klangeffekte: Rock, Jazz, Klassik, usw.

8. Mikrofonlautstärke einstellen

9. Standby Taste

10. Play / Pause

Im USB/SD/BT Betrieb schaltet diese Taste zwischen Abspielen und Pause um.

Im FM Betrieb: FM Frequenzen automatisch abzusuchen. Erneut drücken, um den automatischen Suchlauf zu stoppen.

Im LINE/AUX Betrieb hat diese Taste keine Funktion

11. Weiter

Im USB/SD Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel; Lang drücken (>3 Sek.)→schneller Vorlauf.

Im BT Betrieb: Kurz drücken→Nächster Titel

Im FM Betrieb: Kurz drücken, um zum nächsten Kanal zu gehen; lang drücken, um zur nächsten Frequenz zu gehen.

Im LINE Betrieb: keine Funktion

12. LED Beleuchtung des Tieftöners ein-/ausschalten

13. Wiederholung: Einen-alle Titel wiederholen-Wiederholfunktion verlassen.

14. Abspielen der Dateien auf dem USB/SD Medium

15. Löschen der Aufnahmen auf dem USB/SD Medium

16. Echo Effekt erhöhen

17. Mikrofonvorrang: Wenn Sie die Karaoke Funktion benutzen und das Musikstück gleichzeitig abgespielt wird, diese Taste drücken, damit der Klang des Mikrofons den Klang des Musikstücks vom USB/SD Eingang überspielt.

18. Einstellung der hohen Frequenzen

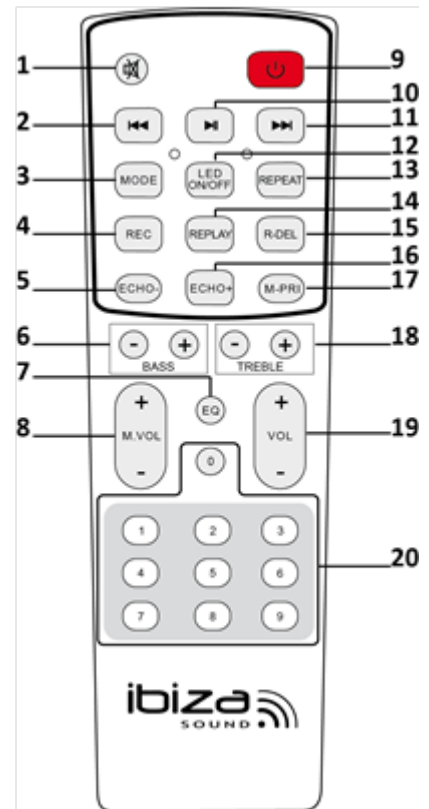
19. Lautstärke

20. Nummerntasten

Im USB/SD Betrieb: Direktwahl der Titelnummer

Im FM Betrieb: Direktwahl eines gespeicherten Radiosenders

In allen anderen Betriebsarten haben diese Tasten keine Funktion.



Bedienung

● BT Pairing Betrieb :

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um BT zu wählen.

1). Das Smartphone muss sich in einer Entfernung von weniger als 3m vom Gerät befinden;

2). Aktivieren Sie die BT Suchfunktion auf Ihrem Smartphone, so dass es nach BT Geräten sucht. Siehe dazu die Bedienungsanleitung Ihres Smartphones.

3). Wählen Sie "SPLBOX" in der Liste der gefundenen Geräte;

4). Bei einigen Smartphone Modellen muss der Code "0000" eingegeben und die ENTER Taste gedrückt werden, um das Gerät und das Smartphone zu synchronisieren.

5). Die Rückwärtstaste auf dem Smartphone drücken, um das Menü zu verlassen und Ihre Musiktitel abzuspielen. Es darf sich kein Hindernis zwischen dem Gerät und dem Smartphone befinden und die beiden Geräte dürfen nicht mehr als 10m voneinander entfernt werden. Sie können nun Ihre Musiktitel abspielen

6). Kurz die PLAY/PAUSE Taste drücken, um Musik abzuspielen oder zu stoppen. Kurz die Taste "◀◀" oder "▶▶" drücken, um den vorigen oder den nächsten Titel zu wählen.

● FM (Radio) Betrieb:

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um FM zu wählen.

Automatischer Sendersuchlauf und Speichern: Lange die PLAY/PAUSE Taste drücken und das Gerät sucht automatisch das Frequenzband von 87.5 bis 108.0 MHz nach Radiosendern ab. Bis zu 20 Sender können gespeichert werden. Danach können Sie mit den Nummerntasten auf der Fernbedienung direkt einen gespeicherten Radiosender einstellen.

● **LINE IN BETRIEB:**

Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um LINE zu wählen. Sie können nun die Musik des an die LINE IN Buchsen (3) auf der Seite angeschlossenen Geräts abspielen.

● **USB Betrieb:**

1. Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um in USB Betrieb umzuschalten und dann das USB Medium anschließen. Das Gerät spielt automatisch die Musik auf dem USB Gerät ab.
2. Kurz die "▶||" Taste drücken, um den Titel abzuspielen oder zu pausieren.
3. Kurz die "◀◀" Taste drücken, um zum vorigen Titel zu gehen.
4. Kurz die "▶▶" Taste drücken, um zum nächsten Titel zu gehen.

● **SD Betrieb:**

1. Die MODE Taste auf der Fernbedienung oder dem Gerät drücken, um SD zu wählen. SD Karte einstecken. Das Gerät spielt automatisch die Musik auf der SD Karte ab.
2. Kurz die "▶||" Taste drücken, um den Titel abzuspielen oder zu pausieren.
3. Kurz die "◀◀" Taste drücken, um zum vorigen Titel zu gehen.
4. Kurz die "▶▶" Taste drücken, um zum nächsten Titel zu gehen.

Technische Daten

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. Leistung	130W	400W	350W
RMS Leistung:	65W	200W	175W
Tieftöner	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Mittel-/Hochtöner	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Frequenzbereich	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Störabstand	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Betriebsspannung	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Abmessungen:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Gewicht:	5,5kg	8,25kg	9,75kg

Änderungen von Design und technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten

Einsatzbeschränkungen

- Das Produkt enthält ein Sende- und Empfangssystem von VHF Signalen. Daher dient es ausschließlich zum gewerblichen Einsatz. Der Benutzer des Geräts haftet für seinen Verwendungszweck. Der Vertreiber übernimmt keinerlei Haftung für einen zweckentfremdeten Einsatz durch den Benutzer.

Das Zeichen ! , das auf den Funksender, die Verpackung, in der Anleitung und auf das Gerät gedruckt ist, bedeutet, dass das Gerät nur in bestimmten Ländern der EU eingesetzt werden darf (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Fehlerdiagnose

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Kein Ton beim Einschalten	1: Keine Eingangsquelle 2: Lautstärke zu schwach eingestellt 3: kein USB/SD Medium angeschlossen	1: Line-Signal anschließen 2: Lautstärke einstellen 3: USB/SD Medium anschließen
Verzerrter Klang	1: zu hohe Lautstärke 2: Mangelhafte Audiodatei	1: Lautstärke mindern 2: Audiodatei prüfen und wechseln 3: Mit MENU Bass/Treble und "Volume" einstellen
Kein Ton vom Mikrofon	1: Mikrofon nicht gut angeschlossen 2: Mikrofon nicht eingeschaltet 3: Mikrofonlautstärke ganz heruntergefahren	1: Mikrofonbuchse fest einstecken 2: Mikrofon einschalten Mikrofonlautstärke erhöhen
Kein Ton vom USB/SD Medium	1: Falsches Musikdateiformat 2: Illegale Kopie 3: USB/SD Medium nicht richtig eingesteckt	1: Musikdateien sollten im MP3/WMA Format sein 2: Aus- und wieder einschalten 3: USB/SD Medium fest einstecken
FM Probleme	1: Sendersuche startet nicht 2: Kein Ton 3: Kein Empfang 4: Schlechter FM Empfang	1: Die FM Antenne ist nicht ausgezogen 2: Zum nächsten Sender gehen und nochmal versuchen 3: FM Antenne anders ausrichten 4: FM Antenne zur anderen Seite verlegen oder neuen Suchlauf starten
Störgeräusche im	1: Mikrofon zu dicht am Lautsprecher	1: Nicht den Mikrofonkopf auf den Lautsprecher

Lautsprecher	2: Mikrofon is eingeschaltet, aber nicht in Betrieb 3: Mikrofon zu laut eingestellt 4: Handy zu dicht am Lautsprecher 5: Störgeräusche verursachende Geräte befinden sich in der Nähe des Lautsprechers	richten 2: Mikrofon bei Nichtgebrauch ausschalten 3: Mikrofonlautstärke mindern 4: Handy während Anrufen nicht in Lautsprechernähe lassen 5: Lautsprecher nicht in der Nähe von Geräten lassen, die Störungen verursachen können
Keine BT Verbindung	1: BT abgekoppelt 2: BT angeschlossen, aber kein Ton 3: Entfernung zwischen der SPLBOX und dem BT Gerät zu kurz	1: Den richtigen Namen finden oder MENU Taste drücken, um die Werkseinstellungen einzustellen. 2: Prüfen Sie, ob Sie ans richtige Gerät angeschlossen sind 3: Hindernisse wie Wände, Glasscheiben usw. zwischen Lautsprecher und Handy beseitigen

Hinweis: Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

 **WICHTIGER HINWEIS: Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!**





HANDLEIDING

Voorzorgsmaatregelen bij gebruik

Voor elk eerste gebruik, de handleiding lezen en deze bewaren voor latere verwijzing.
Voor betere prestaties beschermen tegen water, vocht, direct zonlicht en extreme temperaturen.
Het apparaat zo plaatsen dat er geen risico op vallen bestaat.
Het apparaat nooit demonteren, anders wordt de garantie ongeldig.

Waarschuwing:

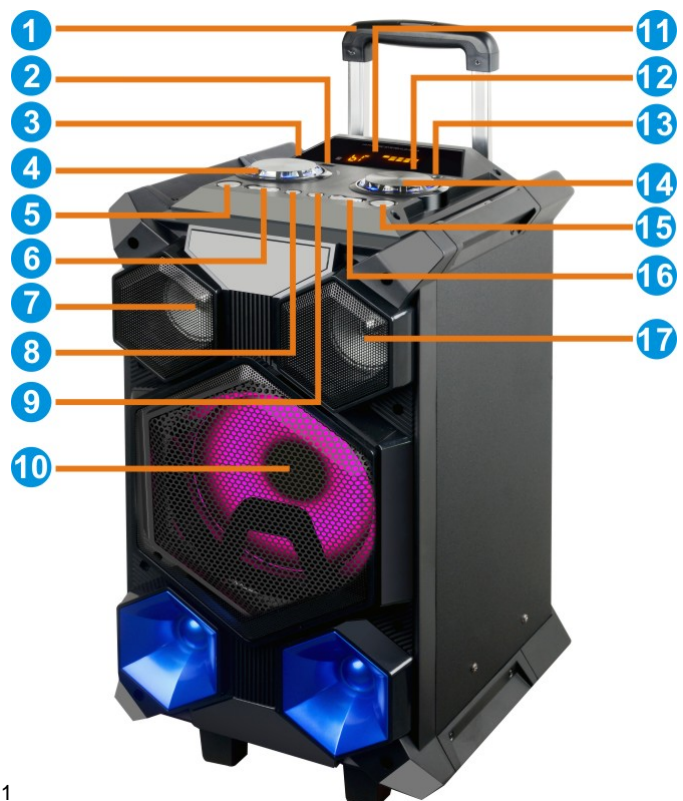
-  1. Beschermen tegen spatten. Geen voorwerpen gevuld met vloeistof op het apparaat plaatsen om te voorkomen dat de vloeistof in de behuizing dringt.
-  2. Om elk risico op brand of elektrische schok te vermijden, controleren of de toevoerspanning overeenstemt met de geleverde voedingsspanning

Toebehoren

- Geluidssysteem
- Handleiding
- Afstandsbediening
- LINE ingangskabel met 3,5mm jack
- Netsnoer (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Omschrijving van het bovenpaneel

1. Trolley handgreep
2. USB ingang
3. SD/MMC Ingang
4. MIC/BASS/TREBLE/Echo knop
5. Menu toets ter instelling van Bass/Treble/MIC VOL/Echo
6. Display van BS (bas) / TE (treble) / CV (micro volume) / DP (micro echo) / DS (echo delay). Na keuze van de effect draai de volume knop (14) om de effect in te stellen. Druk "Menu" gedurende 3 seconden om terug naar de werksinstelling te gaan
7. Terug
8. In USB/SD modus: kort drukken → vorige song; druk langer dan 3 seconden → snel achteruit.
9. In BT mode: kort drukken → vorige song
10. In FM modus: kort drukken → naar de vorige kanaal. (Bij het eerste gebruik, druk  toets om automatisch naar beschikbare FM zenders te zoeken
11. In LINE modus heft deze knop geen functie
12. 3" Mid-range/tweeter
13. REC functie: Knop ingedrukt houden om tracks van MIC/FM/LIJK op te nemen (SPLBOX130 & SPLBOX400). In LIJK modus opnemen. Kort drukken om naar de opname te luisteren.
14. MEGA BASS Aan/Uit: Tijdens het afspeken deze toets



drukken om een mega bas effect te bereiken. Opnieuw indrukken om de effect te stoppen (SPLBOX350-PORT)

9. Play/pauze

In USB/SD/BT modus schakelt deze knop tussen afspelen en pauze om

In FM modus: drukken om automatisch de kanalen te scannen. Druk opnieuw om het scannen te stoppen.

In LINE modus heft deze knop geen functie

10. 8" woofer

11. LED display

12. GITAAR ingang (SPLBOX350-PORT)

Microfoon ingang (SPLBOX130 & SPLBOX400)

13. Microfoon ingang

14. Hoofd volume regelaar

15. Mode: kort drukken om FM/BT/LINE IN/USB/SD modus te kiezen.

16. Verder

In USB/SD modus: kort drukken → naaste song; druk langer dan 3 seconden → snel vooruit.

In BT modus: kort drukken → naaste song

In FM modus: Verder naar het volgende kanaal.

In LIJN/AUX mode: geen functie

17. 3" Mid-range/tweeter

Omschrijving van de achterkant

1. Voedingsingang

2. 3-positie schakelaar: AC voeding ON-OFF-DC voeding

3. LIJN/AUX ingang: Externe aansluiting op een GSM, DVD, MP3, MP4, MP5 player, PC en andere audio toestellen

4. FM antenne: Antenne uittrekken totdat de ontvangst optimaal is.



Beschrijving van de afstandsbediening

1. MUTE: Stopt het geluid. Druk opnieuw om het geluid weer in te schakelen.

2. Terug

In USB/SD/BT modus: kort drukken → vorige song; druk langer dan 3 seconden → snel achteruit.

In BT modus: kort drukken → vorige song

In FM modus: druk kort om naar het vorige kanaal te gaan, druk lang om naar de vorige frequentie te gaan.

In LIJN/AUX mode: geen functie

3. Mode: kort drukken om FM/BT/LINE IN/USB/SD modus te kiezen

4. Record functie: In elke modus, houd de REC toets ingedrukt om songs van MIC/LIJN/FM op te nemen

5. Verminder de Echo effect

6. Instelling van de lage frequenties

7. EQ: Geluidseffecten: Rock, Jazz, classic, etc.

8. Microfoon volume instelling

9. Standby toets

10. Pauze/Play

In USB/SD/BT modus schakelt deze knop tussen afspelen en pauze om

In FM modus: drukken om automatisch de kanalen te scannen. Druk opnieuw om het scannen te stoppen.

In LINE modus heft deze knop geen functie

11. Verder

In USB/SD modus: kort drukken → naaste song; druk langer dan 3 seconden → snel vooruit.

In BT modus: kort drukken → naaste song

In FM modus: druk kort om naar het naaste kanaal te gaan, druk lang om naar de naaste frequentie te gaan.

In LINE modus: geen functie

12. Led verlichting van de woofer aan/uit

13. Herhaling: eenvoudig-geheel-herhaling deactiveren

14. Afspelen van de opgeslagen bestanden op de USB/SD media

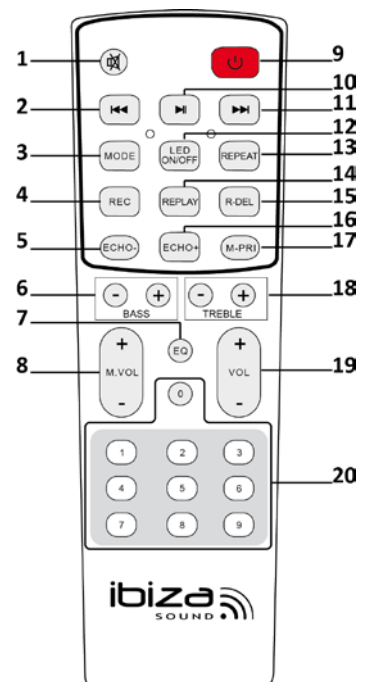
15. Wist opgeslagen bestanden van de SD/USB storage device

16. Verhoogt de Echo effect

17. MIC prioriteit: Als u de karaoke functie gebruikt en de song wordt tegelijkertijd afgespeeld, druk deze toets en het geluid van de microfoon wordt sterker dan het geluid van de USB/SD.

18. Instelling van de hoge frequenties

19. Volume instelling



20. Cijfertoetsen

In USB/SD modus: directe toegang naar de track

In FM modus: kies direct een opgeslagen radio zender

In alle andere modi hebben deze toetsen geen functie.

Gebruik

● BT-synchronisatie:

Druk op de MODE toets op de unit of de afstandsbediening en kies BT.

1). Plaats de smartphone op een straal van 3 m van het systeem.

2). Activeer de BT-functie op de smartphone zodat wordt gestart met het zoeken van BT-apparaten in de buurt. Raadpleeg de handleiding van uw smartphone voor meer informatie.

3). Kies "SPLBOX" in de lijst van gevonden apparaten.

4). In bepaalde gevallen moet de gebruiker de identificatiecode "0000" invoeren en op ENTER drukken om de speler te synchroniseren met de smartphone.

5). Druk op de toets RETURN op de smartphone om het menu te verlaten en beluister de muziek op de speler als er geen obstakel staat tussen de smartphone en de speler binnen 10m. U kunt nu naar uw muziek luisteren.

6). Druk kort op de PLAY/PAUZE toets om muziek te beluisteren of te onderbreken. Druk kort op de toets "◀◀" of "▶▶" om het vorige of volgende nummer te kiezen.

● FM-modus (tuner):

Druk kort op de toets "MODE" om naar de modus "FM" te gaan na het inschakelen.

Automatisch zoeken en opslaan van radiozenders: Houd 3-4 seconden de PLAY/PAUZE toets ingedrukt en de tuner begint automatisch de stations te zoeken op de frequentieband tussen 87.5 en 108.0 MHz. U kunt tot 20 radiostations opslaan. Nu kunt u een station direct kiezen met de cijfertoetsen.

● MODUS LINE IN:

Druk kort op de toets "MODE" om naar de modus "LINE IN" te gaan na het inschakelen. Beluister de muziek van het toestel dat op de LINE ingang aangesloten is.

● USB-modus:

1. Druk kort op de toets "MODE" om naar de modus "USB" te gaan en sluit een USB-apparaat aan. Het toestel speelt automatisch de muziek in de USB device.

2. Druk kort op "▶▶" om het nummer af te spelen of te onderbreken.

3. Druk kort op "◀◀" om naar het vorige nummer te gaan.

4. Druk kort op de toets "▶▶" om naar het volgende nummer te gaan.

● SD modus:

1. Druk kort op de toets "MODE" om naar de modus "SD" te gaan. Het toestel speelt automatisch de muziek op het SD kaartje.

2. Druk kort op "▶▶" om het nummer af te spelen of te onderbreken.

3. Druk kort op "◀◀" om naar het vorige nummer te gaan.

4. Druk kort op de toets "▶▶" om naar het volgende nummer te gaan.

Technische kenmerken

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. uitgang vermogen	130W	400W	350W
RMS uitgang vermogen:	65W	200W	175W
Woofer	5,5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
3" mid-range/tweeter	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Frequentiebereik	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Signaal/ruis verhouding	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Voedingsspanning	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Afmetingen:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Gewicht:	5,5kg	8,25kg	9,75kg

Onder voorbehoud van wijzigingen zonder voorafgaande verwittiging!

Gebruiksbeperkingen

- Dit product bevat een transmissie en ontvangst systeem via VHF signalen. Het is alleen voor professioneel gebruik bestemd. Enkel de gebruiker van het toestel is aansprakelijk voor het gebruik dat hij van het product maakt. De groothandelaar is niet aansprakelijk voor het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het product bestemd is.


- Het teken !, dat op de zender, de verpakking, in de handleiding en op het toestel geprint is, betekent dat het toestel alleen in sommige landen van de EU kan

Foutdiagnose

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Geen geluid naar inschakelen	1: Geen ingangsbron 2: Volume op de laagste positie 3: USB/SD niet aangesloten	Sluit een lijn signaal aan 2: Volume instellen 3: Sluit een USB/SD kaartje aan
Klankvorming	1: Volume te hoog	1: Verminder het volume

	2: Foute audio bestand	2: Controleer en wissel de audio bestand 3: Stel bas/Treble d.m.v. "MENU" en "Main volume" in
Geen geluid van de microfoon	Microfoon niet goed aangesloten 2: Microfoon is niet aangeschakeld 3: Microfoon volume op het minimum ingesteld	Microfoon goed aansluiten 2: Microfoon aanschakelen 3: Microfoon volume instellen
Geen geluid van de USB/SD ingang	Foute audio formaat 2: Illegale kopie USB/SD kaartje niet goed aangesloten	1: Bestand formaat zal MP3/WMA zijn 2: Toestel aan en uit schakelen 3: Sluit de USB/SD kaartje goed aan
FM Radio problemen	1: Vind geen radiostations 2: Geen geluid 3: Geen ontvangst 4: Slechte FM ontvangst	1: De FM antenne is net uitgetrokken 2: Ga naar het naaste station en verzoek opnieuw 3: Wissel de positie van de FM antenne 4: Draai de FM antenne naar een andere kant of maak een auto-scan
Lawaai uit de luidspreker	1: Microfoon te dicht bij de luidspreker 2: Microfoon is aangeschakeld maar niet gebruikt 3: Microfoon volume te hoog 4: GSM te dicht bij de luidspreker 5: Te dicht bij het toestel dat de storingen veroorzaakt	1: Niet de microfoon kop op de luidspreker richten 2: Indien niet gebruikt microfoon uitschakelen 3: Verminder het microfoon volume 4: Houd GSM uit de buurt van de luidspreker tijdens gesprekken Houd de luidsprekers uit de buurt van andere bronnen van interferentie
Blue-connect werkt niet	1: Blue-connect losgekoppeld 2: Blue-connect verbonden maar geen geluid 3: BT reikwijdte te kort	1: Kies de juiste naam of druk de MENU toets om de fabrieksinstellingen terug te zetten 2: Wees zeker dat u op de juiste naam aangesloten bent 3: Houd weg van obstakels zoals muren, glas...enz

Opmerking: Als het probleem aanhoudt, contact opnemen met uw verkoper.

 **BELANGRIJKE OPMERKING:** Elektrische producten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Lever ze a.u.b. in bij een gespecialiseerd inzamelpunt. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper over hoe de producten te recyclen.

NAVODILA ZA UPORABO

Varnostni ukrepi

Preberite navodila pred uporabo te naprave in ga shranite za poznejšo uporabo.

Za najboljše zvočne predstave, hranite napravo stran od vode, vlage, neposredne sončne svetlobe, ekstremnih temperatur.

Postavite napravo na tak način da ne more pasti.

Naprave ne razstavljajte. V nasprotnem primeru lahko razveljavi garancijo.


Warning:

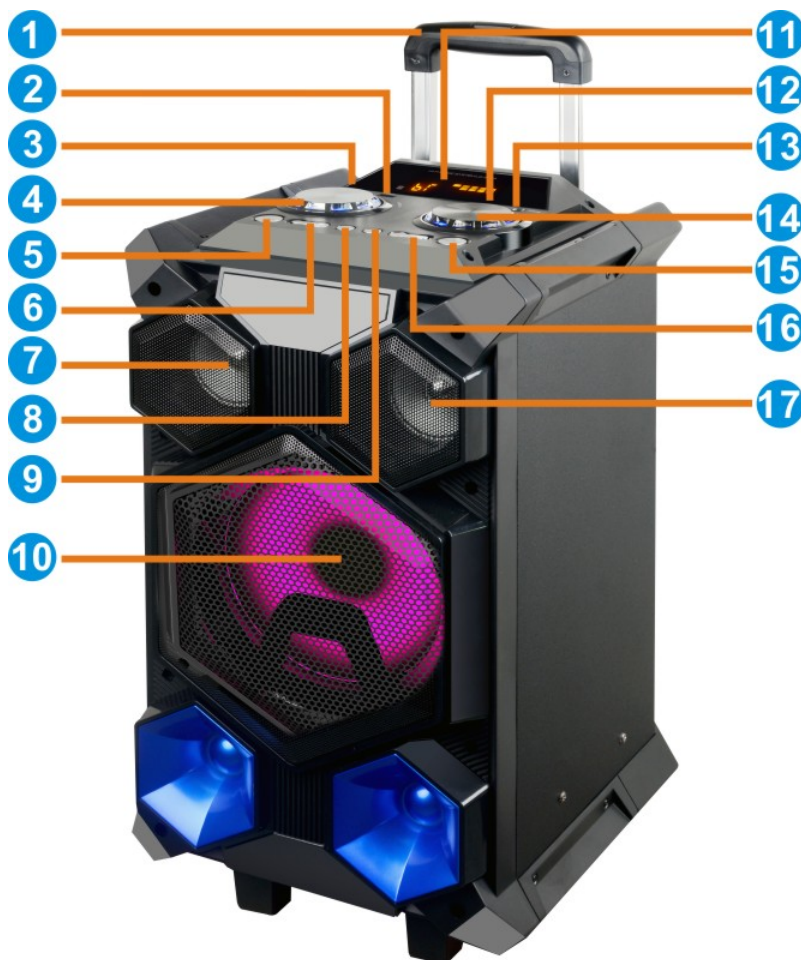
- ⚠ 1. **Naprava ne sme biti izpostavljena kapljanju ali brizganju, ne postavljajte predmetov napolnjenih z vodo, kot so vaze, na napravo da bi se izognili nesreči.**
- ⚠ 2. **Za preprečevanje požara ali električnega udara, preverite skladnost napetosti električnega omrežja z določeno napetostjo te enote.**

Vsebina

- Enota
- Navodila za uporabo
- Daljinski upravljalnik
- LINE vhodni kabel z 3.5mm Jack
- Napajalni kabel (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Opis zgornje plošče

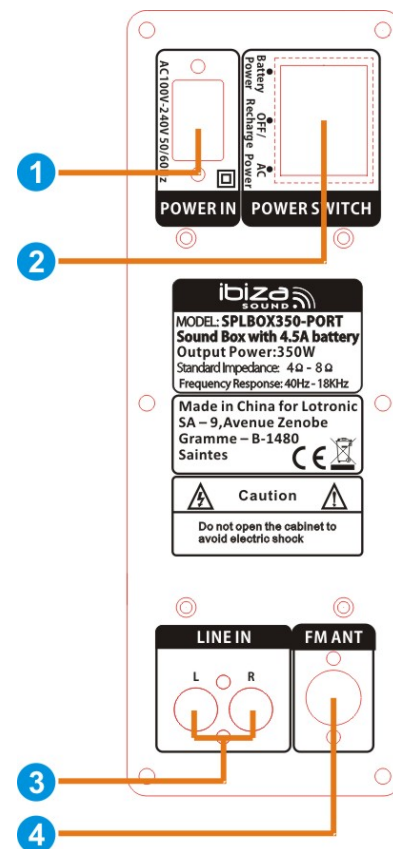
1. Ročaj
2. USB vhod
3. SD/MMC vhod
4. MIC/BASS/TREBLE/ECHO gumb
5. Tipka Meni za prilagoditev Bass/Treble/MIC Vol/Echo kontrol.
Pritisnite za prikaz BS (bass) / TE (Treble) / CV (mic volume) / DP (mic reverberation) / DS (reverberation delay). Ko ste izbrali efekt, zavrtite gumb za glasnost da prilagodite efekt.
Pritisnite "Menu" za več kot 3 sekunde za ponastavitev na tovarniške nastavitve
6. Prejšnja
V USB/SD načinu: pritisnite na kratko → Prejšnja skladba; Pritisnite za več kot 3 sekunde → hitro previjanje nazaj.
V BT načinu: pritisnite na kratko → Prejšnja skladba
V FM načinu: pritisnite da greste na prejšnji kanal. (Pri prvi uporabi zvočnika pritisnite gumb  da omogočite samodejno iskanje kanalov)
V LINE/AUX načinu ta gumb nima nobene funkcije
7. 3" Mid-range/tweeter
8. REC funkcija (SPLBOX130 in SPLBOX 400): držite gumb pritisnjen za snemanje pesmi iz MIC / FM / LINE. Prosimo, snemanje pod načinu LINE. Kratak pritisk za predvajanje zapisa. MEGA BASS ON / OFF (SPLBOX350-PORT): Med predvajanjem pritisnite na kratko, da bi dobili super bas efekt. Ponovno pritisnite za zaustavitev super bas efekt.
9. Predvajanje/Premor
V USB/SD/BT načinu ta gumb ima funkcijo Predvajanja / Premora
V FM načinu: pritisnite za samodejno iskanje FM radijskih kanalov. Pritisnite ponovno za ustavitev samodejnega iskanja
V LINE/AUX načinu ta gumb nima nobene funkcije
10. 8" woofer
11. Ročaj
12. LED svetlobni efekt
13. LED svetlobni efekt
14. LED svetlobni efekt
15. LED svetlobni efekt
16. LED svetlobni efekt
17. LED svetlobni efekt



11. LED zaslon
12. GUITAR vhod (SPLBOX350-PORT)
Vhod za žični MIC (SPLBOX130 in SPLBOX400)
13. Vhod za žični MIC
14. Gumb za Glasnost
15. Mode: Pritisnite na kratko da greste skozi cikel FM/BT/LINE IN/USB/SD način.
16. Naslednja
V USB/SD načinu: pritisnite na kratko → Naslednja skladba; Pritisnite za več kot 3 sekunde → hitro previjanje naprej.
V FM načinu: Pritisnite da greste na naslednji kanal.
V LINE/AUX načinu: ni funkcije
17. 3" Mid-range/tweeter

Opis zadnje plošče

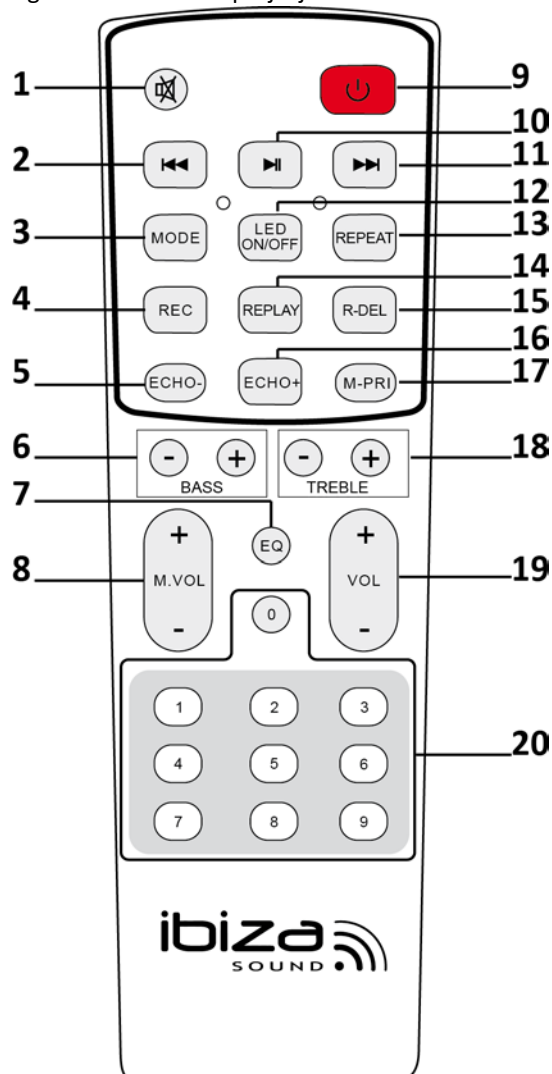
1. Vhod za napajanje
2. 3-pozicijski preklopnik: AC napajanje ON-OFF-DC napajanje
3. LINE/AUX vhod: Zunanji priključek za mobilni telefon, DVD, MP3, MP4, MP5 predvajalnik, PC in druge audio naprave
4. FM antena: Raztegnite anteno, dokler ne dobite boljši sprejem FM signala.



Opis daljinskega upravljalnika

1. MUTE: Ustavi zvok. Pritisnite ponovno da vklopite zvok.
2. Prejšnja
V USB/SD načinu: pritisnite na kratko → Prejšnja skladba; Pritisk daljši kot 3 sekunde → hitro previjanje nazaj.
V BT načinu: pritisnite na kratko → Prejšnja skladba
V FM načinu: Pritisnite na kratko da greste na prejšnjo frekvenco, dolgi pritisk da greste direktno na prejšnji kanal.
3. Mode: Pritisnite na kratko da greste skozi cikel FM/BT/LINE IN/USB/SD način

4. REC funkcija: V katero koli načinu, pritisnite in držite gumb "REC" za snemanje pesmi (iz MIC/LINE/FM)
5. Zmanjšanje ECHO efekta
6. Prilagoditev nizkih frekvenc
7. EQ: Zvočni efekti: Rock, Jazz, classic, itn.
8. Prilagoditev glasnosti mikrofona
9. Gumb Pripravljenost
10. Predvajanje/Premor
V USB/SD/BT načinu ta gumb ima funkcijo Predvajanje / Premor
V FM načinu: pritisnite za samodejno iskanje FM radijskih kanalov. Pritisnite ponovno za ustavitvamodejnega iskanja
V LINE/AUX načinu: ni funkcije
11. Naslednja
V USB/SD načinu: pritisnite na kratko → Naslednja skladba; Pritisnite za več kot 3 sekunde → hitro previjanje naprej.
V BT načinu: pritisnite na kratko → Naslednja skladba
V FM načinu: Kratak pritisk da greste na naslednjo frekvenco, dolgi pritisk za skok na naslednji kanal.
V LINE načinu: ni funkcije
12. LED osvetlitev woofer-ja VKLOP/IZKLOP
13. Repeat: ena-vse-razveljavitev ponavljanja
14. Predvajanje posnetih datotek na USB/SD mediju
15. Brisanje posnete datoteke na napravi za shranjevanje SD / USB
16. Povečanje ECHO efekta
17. MIC prioriteta: Če uporabljate funkcijo Karaoke in pesem se predvaja ob istem času, pritisnite ta gumb in MIC bo zvok preglasi zvok iz USB / SD.
18. Prilagoditev visokih frekvenc
19. Prilagoditev glasnosti
20. Številčnica
V USB/SD načinu: pritisnite za neposreden dostop do skladbe



V FM načinu: pritisnite za neposredno izbiro shranjene radijske postaje

V vseh drugih načinih, ti gumbi nimajo funkcije.

Navodila za delovanje

● BT seznanjanje:

Pritisnite gumb MODE na enoti ali daljinskem upravljalcu in izberite BT.

- 1). Postavite mobilni telefon v razdaljo do 3 metra;
- 2). Aktivirajte BT funkcije na vašem mobilnem telefonu, tako da mobilni telefon začne iskati BT naprave. Prosimo, preberite uporabniška navodila za podrobnosti
- 3). Izberite "SPLBOX100" ali "SPLBOX120" med najdenimi napravi na mobilnem telefonu;
- 4). Pri nekaterih mobilnih telefonov, uporabniki morajo vpisati identifikacijski kodo "0000" in pritisniti tipko ENTER za seznanjanje enote in mobilnega telefona.
- 5). Pritisnite gumb RETURN na telefonu za izhod iz menija mobilnega telefona in predvajanje glasbe z enote, če ni ovire med dvema mobilnih telefonov v 10 metrov. V tem času, lahko predvajate glasbo z enote.
- 6). Na kratko pritisnite gumb PLAY/PAUSE za predvajanje ali premor. Kratak pritisk "◀◀" ali "▶▶" za izbor prejšnje ali naslednje skladbe.

● FM (radio) način:

Pritisnite gumb MODE na kratko po zagonu da preklopite na "FM" status.

Samodejno iskanje in shranjevanje radijskih postaj: Dolgi pritisk na gumb PLAY/PAUSE in bo enota samodejno začela iskanje radijskih postaj v radio frekvenčnem območju med 87,5 in 108,0 MHz. Lahko shranite 20 radijskih postaj. Pritisnite gumb z številko na daljinskem upravljalcu za neposredni dostop do shranjene radijske postaje.

●LINE IN NAČIN:

Pritisnite gumb MODE na enoti ali daljinskem upravljalcu in izberite LINE. Predvajajte glasbo z naprave priključene na LINE vhod (3) na zadnji strani.

● USB način:

1. Po zagonu, pritisnite gumb MODE, da izberete "USB", vstavite USB napravo. Enota bo samodejno začela branje in predvajanje glasbe iz USB naprave.
2. Pritisnite na kratko gumb "▶▶" za premor ali predvajanje skladbe.
3. Kratak pritisk na gumb "◀◀" za skok na prejšnjo skladbo.
4. Kratak pritisk na gumb "▶▶" za skok na naslednjo skladbo.

● SD način:

1. Po zagonu pritisnite gumb MODE da izberete "SD", vstavite SD kartico. Enota bo samodejno začela branje in predvajanje glasbe z SD kartice.
2. Pritisnite na kratko gumb "▶▶" za premor ali predvajanje skladbe.
3. Kratak pritisk na gumb "◀◀" za skok na prejšnjo skladbo.
4. Kratak pritisk na gumb "▶▶" za skok na naslednjo skladbo.

Tehnični podatki

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. izhodna moč	130W	400W	350W
RMS izhodna moč	65W	200W	175W
Woofer	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Mid-range/tweeter	2×3"/5cm	2×3"/5cm	2×3"/5cm
Frekvenčni razpon	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Razmerje Signal / Šum	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Napajanje	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Dimenzije	410 × 305 × 250mm	550 × 308 × 342mm	320 × 330 × 565mm
Teža	5.5kg	8.25kg	9.75kg

Oblika in specifikacije izdelka se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila!

Omejitev uporabe

Ker izdelek vsebuje prenos / sprejem systemskega VHF signala, je namenjen izključno za profesionalno uporabo. Uporabnik izdelka je v celoti odgovoren za uporabo izdelka. Distributer ne more biti odgovoren za morebitno zlorabo s strani uporabnika izdelka.

Simbol "!", se pojavlja na brezžičnem oddajniku, pakiranju, navodilih in na izdelku pomeni, da se izdelek lahko uporablja le v nekaterih državah Evropske skupnosti (FR - BE - PT - D - NL - LU - GR - SP - RO).

Odpravljanje težav

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Ni zvoka, enota je vklopljena	1: Ni vhodnega izvora zvoka 2: Gumb za glasnost v najnižjem položaju 3: USB / SD ni priklopljen	1: Povežite LINE signal 2: Prilagodite glasnost 3: Vstavite USB/SD kartico
Popačen zvok	1: Glasnost prevelika 2: Napaka Audio datoteke	1: Zmanjšajte glasnost 2: Preverite in popravite audio datoteko 3: Prilagodite Bass/Treble v "MENU" in "Glasnost"
Ni zvoka iz mikrofona	1: Mikrofon ni dovolj vklopljen v vtičnico 2: Stikalo na mikrofону ni vklopljeno 3: Glasnost mikrofona na najnižji ravni	1: Popolnoma priključite mikrofon v vtičnico 2: Vključite mikrofona 3: Prilagajanje glasnosti mikrofona
Ni zvoka iz USB/SD kartice	1: Nezdružljiv format skladbe 2: Nezakonito delovanje 3: USB / SD kartica ni vstavljena pravilno	1: Format pesmi mora biti MP3 / WMA 2: Izklopite, potem vklopite 3: Vstavite USB / SD kartica pravilno
FM Radio težava	1: Ne morete iskati radijskih postaj 2: FM ni zvoka 3: FM kanali preslab 4: FM zvok ni čist	1: FM ANT ni raztegnjena 2: Preklopite na naslednji kanal in poskusite 3: Poskusite in postavite FM ANT z drugega zornega kota 4: Obrnite FM ANT na drugo stran ali poskusite "Auto Scan"
Zvočnik ima veliko hrupa	1: Žični mikrofon preblizu zvočnika 2: Žični Mikrofon vklopljen vendar ga ne uporabljate 3: Glasnost mikrofona prevelika 4: Mobilni telefon preblizu zvočnika 5: Preveč blizu opreme, ki posega v zvočnik	1: Ne odlagajte glavo mikrofona na zvočnik 2: Če ni v uporabi izklopite žični mikrofon 3: Zmanjšajte glasnost mikrofona 4: Hraniti mobilni telefon stran od zvočnika med klici 5: Umaknite zvočnik stran od drugih virov motenj
Blue-povezava neuspešna	1: Blue-povezava prekinjena 2: Blue-povezava Connected, vendar nobenega zvoka 3: Blue-povezava učinkovita razdalja prekratka	1: Poiščite pravo napravo "SPLBOX ". Ali pritisnite tipko "MENU" gumb za obnovitev tovarniških nastavitev. 2: Preverite, če ste povezali prave naprave "SPLBOX " 3: Poskusite se držati stran od ovir, kot so zidovi, ... itd

Opombe: Če težava ni odpravljena, se obrnite na prodajalca.



Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.

Za Slovenijo:



Prodaja in zastopa:
Lajbi d.o.o., Partizanska cesta 5, Celje, Slovenija
info@lajbi.com
www.lajbi.com

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Precauciones de empleo



Antes de la primera puesta en marcha, lea este manual y guárdelo para futuras consultas.

Mantener protegido del agua, de la humedad, del Sol y de fuertes temperaturas.

Coloque el equipo de tal manera que no se pueda caer.

Jamás desmonte el equipo, ya que invalidará la garantía.

Advertencias:

-  **1. Mantener alejado de las salpicaduras. No colocar objetos con agua cerca del equipo, con el fin de evitar que entre líquido dentro del mismo.**
-  **2. Con el fin de evitar cualquier riesgo de incendio o de descarga eléctrica, verifique que la tensión de alimentación, se corresponde a las necesidades del equipo.**

Accesorios

- Sistema de sonido
- Manual
- Mando a distancia
- Cable Jack 3.5mm
- Cable alimentación (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Descripción del panel superior

1. Trolley
2. Entrada USB
3. Entrada SD/MMC
4. Tecla MIC/BASS/TREBLE/ECHO
5. Botón de Menú para ajustar controles de Graves/Agudos/MIC VOL/Eco. Presione para ver en el display BS (Graves) / TE (Agudos) / CV (Volumen de micro) / DP (Reverberación micro) / DS (reverberación Delay). Cuando haya seleccionado el efecto, gire el botón de volumen general (14), para ajustar el efecto. Presione "Menú" más de tres segundos, para volver a los ajustes de fábrica
6. Anterior
En el modo de USB / SD: corta presión → Título anterior; Presión larga (> 3 Segundos) → Retroceso rápido.
En modo Bluetooth: corta presión → Título anterior
En modo FM: Presión para ir directamente al canal anterior (La primera vez que use el equipo presione el botón  para hacer la búsqueda de los canales FM disponibles, automáticamente)
En modo LINEA, esta tecla, no tiene función
7. 3" Altavoces de medios/Tweeter
8. Función REC (SPLBOX130 y SPLBOX 400): Mantenga pulsado el botón para grabar canciones desde MIC / FM / LINE. Por favor, grabe en modo LINE. Presione brevemente para reproducir su registro. MEGA BASS ON / OFF (SPLBOX350-PORT): Durante la reproducción, presione brevemente para obtener un efecto de super graves. Presione nuevamente para detener el efecto super graves
9. Lectura/Pausa
En modo USB/SD/Bluetooth, esta tecla hace su función de pausa/lectura.
En modo FM: escanear automáticamente todos los canales FM. Apriete de nuevo para parar la búsqueda.
En modo LINEA, esta tecla, no tiene función
10. 8" Altavoz de Graves
11. Display de LED
12. Entrada GUITARRA (SPLBOX350-PORT)
Entrada de micrófono de cable (SPLBOX130 & SPLBOX400)
13. Entrada de micrófono con cable
14. Control de volumen general
15. Modo: Presión corta para pasar por los modos FM/Bluetooth/LINE IN/USB/SD.
16. Siguiente
En modo USB/SD: Presión corta → Siguiente canción; Presión durante tres segundos → Avance rápido.



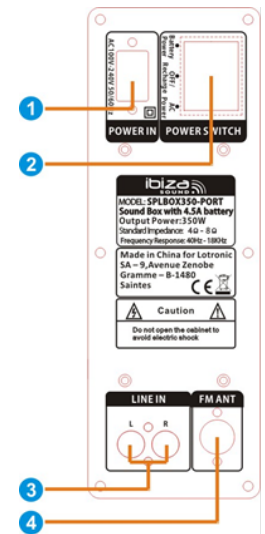
En modo FM: Presión para ir al canal siguiente

En el modo LINEA/AUX: Sin función

17. 3" Altavoz de medios/Tweeter

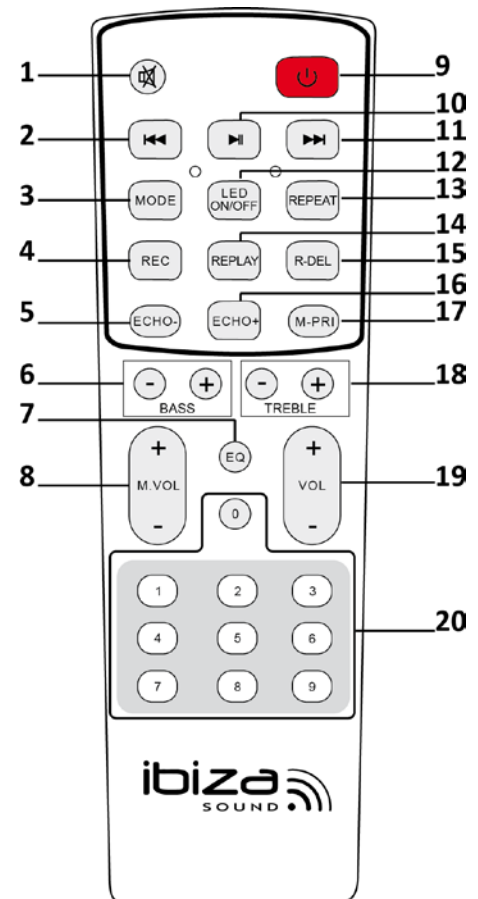
Descripción de la parte trasera

1. Entrada de corriente
2. Conmutador de 3 posiciones: AC ON-OFF-corriente DC
3. Entrada LINEA / AUX: Conexión externa para Teléfono, DVD, MP3, MP4, MP5, PC y otros sistemas de audio
4. Antena FM: Estire la antena hasta obtener una mejor recepción de señal FM



Descripción del mando a distancia

1. MUTE: Corta el sonido. Apriete de nuevo para volver a sonido.
2. Anterior
 - En modo USB/SD: corta presión → Título anterior; Presión larga (> 3 Segundos) → Retroceso rápido.
 - En modo Bluetooth: corta presión → Título anterior
 - En modo FM: Presión corta, para ir directamente al canal anterior, presión larga para volver a la frecuencia anterior.
 - En el modo LINEA/AUX: Sin función
3. Modo: Presión corta para pasar por los modos FM/Bluetooth/LINE IN/USB/SD
4. Grabación: En cualquier modo, mantenga presionado el botón "REC" para grabar canciones (Desde MIC/LINE/FM)
5. Reduce el efecto Eco
6. Ajuste de graves
7. EQ: Efectos de sonido: Rock, Jazz, classic, etc.
8. Ajuste de Volumen del micrófono
9. Tecla de puesta en espera
10. Pausa/Lectura
 - En modo USB/SD/Bluetooth, esta tecla hace su función de pausa/lectura.
 - En modo FM: escanear automáticamente todos los canales FM. Apriete de nuevo para parar la búsqueda.
 - En modo LINEA, esta tecla, no tiene función
11. Siguiente
 - En modo USB/SD: Presión corta → Siguiente canción; Presión de más de tres segundos → Avance rápido.
 - En modo Bluetooth: Presión corta → Siguiente canción
 - En modo FM: Presión corta, para ir directamente al canal siguiente, presión larga para ir a la frecuencia siguiente.
 - En Modo LINEA: Sin función
12. Encendido y apagado de los LED frontales
13. Repetición: Única – todo – Quitar la repetición
14. Lectura de ficheros grabados en el soporte USB/SD
15. Borra los ficheros grabados en el soporte USB/SD
16. Incremento del efecto Eco
17. Prioridad de micro: Si utiliza la función Karaoke y la canción está sonando al mismo tiempo, presione este botón y el sonido del micro anulará el sonido de USB / SD.
18. Ajuste de los agudos
19. Ajuste de Volumen
20. Teclas numéricas
 - En modo USB/SD: acceda directamente al título, seleccionando su número
 - En modo FM: Apriete para seleccionar directamente una emisora de radio memorizada
 - En los demás modos, estas teclas, no tienen función.



Uso

● Sincronización Bluetooth:

Apriete la tecla MODE en el equipo o el mando para seleccionar el modo BLUETOOTH.

- 1). Mantenga el dispositivo a una distancia inferior a 3 metros.
- 2). Inicie la búsqueda de dispositivos Bluetooth de su Smartphone. Por favor consulte el manual del teléfono para más detalles
- 3). Seleccione "SPLBOX" en la lista de equipos encontrados.

- 4). Si es necesario, entre la contraseña **0000**. Presione OK o SI para emparejar los dos equipos.
- 5). Apriete la tecla RETOUR de su Smartphone para salir del Menú y escuchar a música en el equipo. Compruebe que no haya obstáculos entre el equipo y el Smartphone. En este momento, puede reproducir música con su unidad.
- 6). Apriete brevemente en PLAY/PAUSE para reproducir o pausar la música. Apriete brevemente en la tecla “◀◀” o “▶▶” para seleccionar el título anterior o el siguiente.

● **Modo FM (Sintonizador):**

Apriete en la tecla « MODE » para seleccionar el modo « FM ».

Búsqueda automática y memorización de emisoras de Radio : Mantenga la tecla PLAY/PAUSE apretada durante más de tres segundos y el sintonizador comenzará a buscar automáticamente emisoras dentro de la banda de frecuencias 87.5 a 108.0 MHz. Puede memorizar hasta 20 Emisoras de Radio. Pulse uno de los botones numéricos en el mando a distancia para acceder directamente a una emisora de radio almacenada.

● **MODO LINE IN:**

Apriete la tecla « MODE » para seleccionar el modo LINE IN. Reproduzca la música del dispositivo conectado a la entrada LINE (3) en el panel posterior.

● **Modo USB:**

1. Después de encender el equipo, apriete en la tecla “MODE” para seleccionar le modo USB y conecte un dispositivo USB. La unidad leerá y reproducirá automáticamente la música en el dispositivo USB.
2. **Apriete brevemente en “▶||”** para leer o pausar la canción.
3. Apriete brevemente en “◀◀” para saltar al título anterior.
4. Apriete brevemente en “▶▶” para saltar al título siguiente.

● **Modo SD:**

1. Después de encender el equipo, apriete en la tecla “MODE” para seleccionar le modo SD y conecte una tarjeta SD. La unidad leerá y reproducirá automáticamente la música en el dispositivo SD.
2. Apriete brevemente en “▶||” para leer o pausar la canción.
3. Apriete brevemente en “◀◀” para saltar al título anterior.
4. Apriete brevemente en “▶▶” para saltar al título siguiente.

Características técnicas

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Potencia de salida max	130W	400W	350W
Potencia de salida RMS:	65W	200W	175W
Woofer	5,5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Medios/Tweeter	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Banda pasante	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Relación S/R	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Alimentación	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Dimensiones:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Peso:	5,5kg	8,25kg	9,75kg

Bajo reserva de modificación, sin previo aviso!

Restricciones de uso


- Debido que el producto integra un sistema de transmisión y recepción de señal VHF, su uso, está destinado exclusivamente al uso profesional. El usuario del producto, asume la plena responsabilidad del uso que hace del producto. NI nosotros ni el vendedor, nos hacemos responsables del mal uso que le pueda dar el consumidor final al equipo.
- El símbolo de exclamación! que aparece en el emisor sin cables, el embalaje, el manual y sobre el producto, significa que el producto puede ser usado en ciertos países de la UE (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Diagnóstico de fallos

Problema	Causa posible	Solución
No hay sonido una vez encendido	1: No hay fuente de entrada 2: Volumen completamente bajo 3: USB/SD no está conectado	Conecte una señal de nivel línea 2: Ajuste el volumen 3: Inserte un dispositivo USB/ Tarjeta SD
Distorsión de sonido	1:Volumen muy fuerte 2: Error de fichero audio	1: Baje el Volumen Verificar el fichero audio y seleccione otro 3: Ajuste los graves/agudos con “MENU” y “Volumen

		general”
No hay sonido de Micrófono	1: Micrófono mal conectado 2: El Micrófono no está encendido 3: Volumen de micro muy flojo	Conecte firmemente el Micrófono 2: Encienda el Micrófono 3: Ajuste el volumen del Micrófono
Sin sonido en la entrada USB/SD	1: Formato no compatible 2: Copia ilegal 3: El dispositivo USB/SD, no está firmemente insertado	1: La música ha de estar en formato MP3/WMA 2: Reiniciar el equipo 3: Inserte correctamente el dispositivo USB/SD
Problemas con la radio FM	1: No busca emisoras 2: No hay sonido 3: No hay recepción 4: Mala recepción FM	1: La antena no está estirada 2: Pase a la siguiente emisora y vuelva a probar 3: Posicione la antena FM de diferente manera 4: Gire la antena FM hacia otro lado y vuelva a ejecutar la búsqueda automática
Ruidos parásitos en el altavoz	1: Micrófono muy cerca del altavoz 2: El micrófono con cable está encendido pero no está en uso 3: El volumen del micro está muy fuerte 4: Teléfono portátil muy cercano al equipo 5: Muy cercano a un equipo que provoca interferencias	No apuntar la capsula del micro hacia el altavoz 2: Apague el micrófono cuando no sea utilizado 3: Reduzca el volumen del micro 4: Mantenga el teléfono alejado del equipo durante las llamadas. 5:
Mantenga el equipo alejado de esos equipos que producen interferencias Sin conexión Bluetooth	1: El Bluetooth está desconectado 2: El Bluetooth está conectado, pero no hay sonido 3: El equipo está demasiado alejado	1: Seleccione “SPLBOX” o bien apriete en la tecla Repeat, para volver a los ajustes de fábrica. 2: Confirme si está conectado al dispositivo correcto 3: Evitar las barreras entre los equipos, como paredes, vidrios, etc.

Si el problema persiste, contacte con su vendedor.

 **NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos no deben ser tirados a la basura convencional. Procure que estos sean reciclados en un punto de reciclaje. Consulte a las autoridades locales por el punto más cercano a su domicilio.

PT

INSTRUÇÕES



Precauções

Leia o manual antes de usar o produto pela primeira vez e guarde-o para referência.

Para melhores desempenhos de som, mantenha a unidade longe da água, umidade, luz solar direta, temperaturas extremas. Coloque a unidade de modo a não cair.

Nunca desmonte a unidade. Caso contrário, poderá invalidar a garantia.


Garantia:

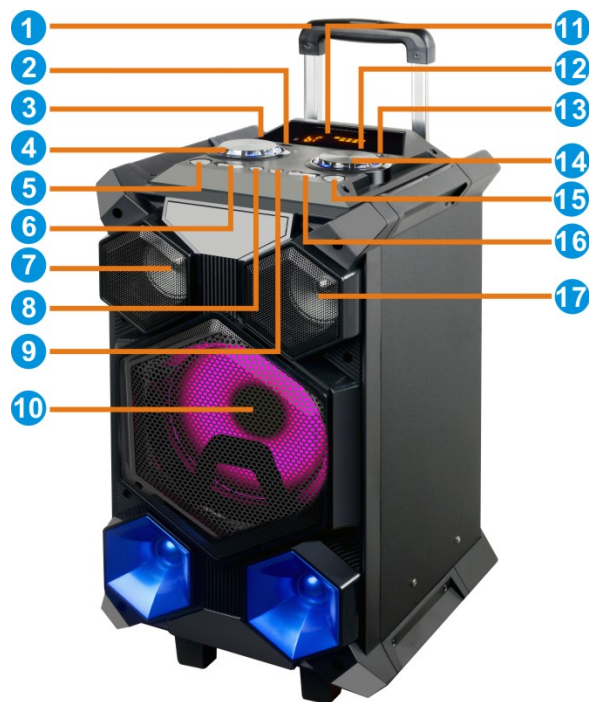
-  **1. O aparelho não deve ser exposto a pingos ou salpicos e não devem ser colocados no aparelho objectos cheios de líquidos, tais como vasos, para evitar qualquer acidente.**
-  **2. Para evitar incêndio ou choque elétrico, verifique a conformidade da tensão da rede de alimentação com a tensão de alimentação especificada desta unidade.**

Acessórios

- Unidade
- Manual de Instruções
- Controlo remoto
- Cabo de entrada de linha Jack 3.5mm
- Alimentação principal (SPLBOX400 & SPLBOX350-PORT)

Descrição do painel superior

1. Manípulo do carrinho
2. Entrada USB
3. Entrada SD/MMC
4. Botões MIC/BASS/TREBLE/ECH
5. Botão de Menu para ajuste de Bass/Treble/MIC Vol/Echo controls. Pressione para BS (bass) / TE (Treble) / CV (volume de micro) / DP (reverberação de micro) / DS (reverberação de delay). Depois de selecionar o efeito, gire o botão de volume (14) para ajustar o efeito.
6. Pressione "Menu" por mais de 3 segundos para restaurar as configurações de fábrica
 - Previous
 - Em modo USB/SD: pressão curta → Música Anterior; Pressão acima de 3 Segundos → Avanço rápido
 - Em Modo BT: Pressão curta → Música seguinte
 - Em modo FM: Pressione para ir para o canal anterior. (A primeira vez que você usa este alto-falante, pressione o botão  para fazer uma busca automática pelas estações disponíveis)
 - Em modo LINE/AUX, este botão não tem qualquer função
7. Mid-Range Tweeter 3"
8. Função de gravação REC: Mantenha pressionado o botão para gravar MIC/FM/LINE (SPLBOX130 & SPLBOX400)
 - MEGA BASS: Durante a reprodução, prima brevemente para obter efeitos de graves super. Pressione novamente para parar o efeito super bass (SPLBOX350-PORT)
9. Reprodução/Pausa
 - Em modo USB/SD/BT este botão tem a função Reprodução/Pausa
 - Em modo FM: Pressione para digitalizar automaticamente os canais de rádio FM. Pressione novamente para parar a busca automática
 - Em modo LINE/AUX, este botão não tem qualquer função
10. Woofer 8"
11. Display LED
12. Entrada para GUITARRA (SPLBOX350-PORT)
 - Entrada para microfone com fios (SPLBOX130 & SPLBOX400)
13. Entrada para Microfone com fios
14. Botão de Volume principal
15. Modo: Premir brevemente para os modos FM/BT/LINE IN/USB/SD.
16. Seguinte
 - Em modo USB/SD: pressão curta → Música seguinte; Pressão acima de 3 Segundos → Avanço rápido.
 - Em Modo FM: pressionar para canal seguinte
 - Em modo LINE/AUX: sem função
17. Mid-Range Tweeter 3"

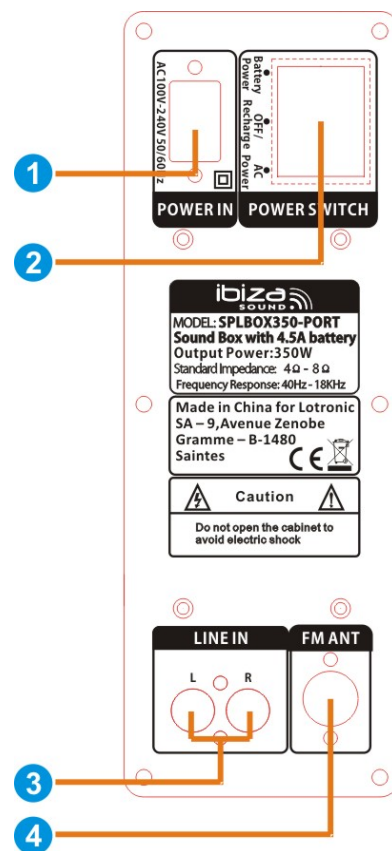


Descrição do Pannel Traseiro

1. Entarda de corrente
2. Interruptor de 3 posições: alimentação AC ON-OFF-DC power
3. Entrada LINE / AUX: Ligação externa a um telemóvel, leitor de DVD, MP3, MP4, MP5, PC e outros dispositivos de áudio
4. Antena FM: Estique a antena até obter uma melhor recepção de sinal FM.

Descrição do Controle Remoto

1. MUTE: para o som. Pressione novamente para ligar o som novamente.
2. Seguinte
 - Em modo USB/SD: pressão curta → Música seguinte; Pressão acima de 3 Segundos → Avanço rápido.
 - Em modo BT: pressão curta → Música seguinte
 - Em modo FM: Pressione brevemente para ir para o canal anterior, pressione longamente para ir diretamente para a frequência anterior.
 - No modo LINE / AUX: sem função
3. Modo: Pressão curta para alternar entre os modos FM/BT/LINE IN/USB/SD



4. Função de gravação: Em qualquer modo, pressione e segure o botão "REC" para gravar músicas (de MIC / LINE / FM)

5. Reduz o efeito do eco

6. Ajuste de baixas frequências

7. EQ: Efeitos de som: Rock, Jazz, classic, etc.

8. Ajuste do volume do microfone

9. Botão de espera

10. Pausa/Reprodução

No modo USB / SD / BT, este botão tem a função Reproduzir / Pausa

No modo FM: pressione para escanear automaticamente os canais de rádio FM.

Pressione novamente para parar a busca automática

No modo LINE / AUX, este botão não tem função

11. Seguinte

Em modo USB/SD: pressão curta → Música seguinte; Pressão acima de 3

Segundos → Avanço rápido.

Em modo BT: pressão curta → Música seguinte

Em modo FM: Pressione brevemente para ir para a frequência anterior, pressione longamente para ir diretamente para o canal anterior.

No modo LINE: sem função

12. Iluminação LED do woofer ON / OFF

13. Repetir: único-todos-cancelar repetir

14. Reproduzir arquivos gravados na mídia USB / SD

15. Excluir arquivos gravados no dispositivo de armazenamento SD / USB

16. Aumentar o efeito de eco

17. Prioridade MIC: Se utilizar a função Karaoke ea música estiver a tocar ao mesmo tempo, prima este botão e o som MIC irá substituir o som do USB / SD.

18. Ajuste de altas frequências

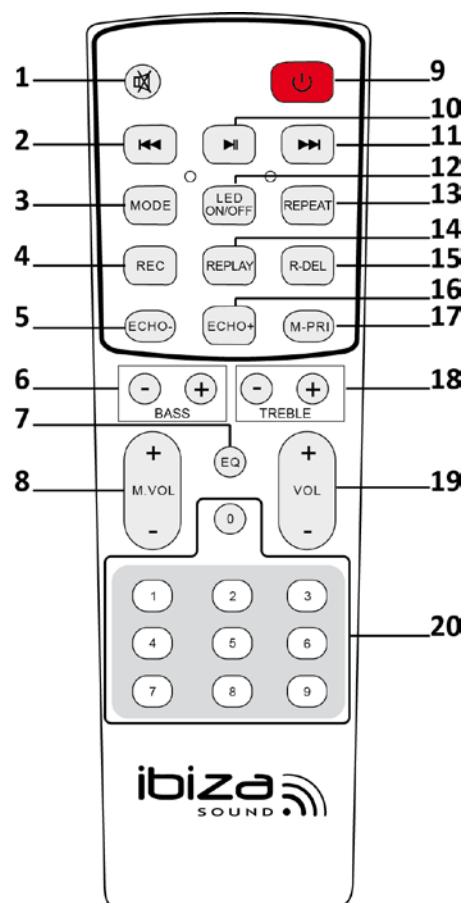
19. Ajuste de volume

20. Botões numéricos

No modo USB / SD: pressione para acessar diretamente a faixa

No modo FM: prima para seleccionar directamente uma estação de rádio

Em todos os outros modos, estes botões não têm função.



Procedimentos operacionais

Modo emparelhamento BT:

Pressione o botão **MODE** no aparelho ou no controlo remoto até seleccionar **BT**.

1. Coloque o dispositivo móvel a uma distância até 3 metros;
2. Active o **BT** e seleccione a opção "permitir visibilidade" para que haja comunicação (para mais informações consulte as instruções do seu dispositivo móvel)
3. Na lista de dispositivos disponíveis deve aparecer "**SPLBOX**". Faça "**ACTUALIZAR**" para o "**BT**" encontrar estes dispositivos.
4. Em alguns dispositivos é necessário digitar um código de confirmação. Se for o caso, digite o código "**0000**" e confirme o emparelhamento.
5. Após o emparelhamento pode retomar ao MENU inicial e reproduzir as faixas a partir do seu dispositivo móvel. A comunicação está limitada a um campo de 10 metros livres de obstáculos.
6. Pressione **PLAY/PAUSE** para reproduzir e pausar a música. Utilize os botões "◀◀" e "▶▶" para retroceder e avançar a faixa.

Modo rádio FM:

Pressione o botão **MODE** logo após a inicialização para passar ao modo "**FM**".

Pesquisa automática de estação seguindo de armazenamento: Mantendo o botão **PLAY/PAUSE** pressionado, o aparelho irá procurar automaticamente as estações de rádio dentro das frequências **87.5** e **108.0MHz**. Podem ser armazenada até 20 estações de rádio. Pressione uma tecla numérica no controlo remoto para aceder diretamente a uma estação de rádio armazenada.

Entrada de LINHA:

Pressione o botão **MODE** directamente no painel frontal ou no controlo remoto para seleccionar a entrada de linha. Reproduzir as faixas através do dispositivo conectado à entrada de linha (3) no painel traseiro.

Modo USB:

1. Após a inicialização, insira o dispositivo **USB** e pressione **MODE** até localizar a opção "**USB**". O aparelho irá ler e reproduzir a música no dispositivo **USB** automaticamente;
2. Pressione "▶||" para reproduzir e pausar a faixa;

3. Pressione “◀◀” para retroceder à faixa anterior;
4. Pressione “▶▶” para avançar à próxima faixa;

Modo SD:

1. Após a inicialização, insira o dispositivo **SD** e pressione **MODE** até localizar a opção "**SD**".O aparelho irá ler e reproduzir a música no dispositivo **SD** automaticamente;
2. Pressione “▶||” para reproduzir e pausar a faixa;
3. Pressione “◀◀” para retroceder à faixa anterior;
4. Pressione “▶▶” para avançar à próxima faixa;

Especificações técnicas

	SPLBOX130	SPLBOX400	SPLBOX350-PORT
Max. output power	130W	400W	350W
RMS output power:	65W	200W	175W
Woofer	5.5"/14cm	8"/20cm	8"/20cm
Mid-range/tweeter	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm	2x3"/7,62cm
Frequency response	40Hz – 18kHz	40Hz-18kHz	40Hz-18kHz
Signal to noise ratio	≥60dB	≥70dB	≥70dB
Input voltage	AC220~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz	AC100~240V(±10%)~ 50/60Hz
Dimensions:	410 x 305 x 250mm	550 x 308 x 342mm	320 x 330 x 565mm
Weight:	5.5kg	8.25kg	9.75kg

ATENÇÃO: O aparelho e as especificações técnicas podem sofrer alterações sem aviso prévio.

Restrições de Utilização


- Como o produto contém uma transmissão / sistema de recepção de sinais de VHF, este destina-se apenas e exclusivamente a uso profissional. O utilizador é inteiramente responsável pela utilização que faz do produto. O distribuidor não pode ser responsabilizado por uma eventual má utilização por parte do utilizador.
- O símbolo "!" que aparece no transmissor sem fio, na embalagem, no manual e no produto, significa que o produto só é autorizado para uso em alguns países da Comunidade Europeia (FR – BE – PT – D – NL – LU – GR – SP – RO).

Resolução de problemas

Problema	Possível causa	Solução
Não há saída de som quando ligado	1: Sem entrada de som; 2: Volume no mínimo; 3: Sem dispositivos USB/SD ;	1: Conecte um equipamento à entrada de linha; 2: Ajuste o volume; 3: Insira um dispositivo USB ou cartão SD ;
Distorção de som	1: Volume demasiado alto 2: Erro na reprodução do ficheiro áudio	1: Ajuste o volume; 2: Verifique e altere o ficheiro de áudio; 3: Ajuste os agudos e os graves a partir do “ MENU ” > “ MAIN MENU ”;
Não há som do microfone	1: Ficha do microfone mal colocada; 2: O microfone está desligado; 3: O volume do microfone está no mínimo;	1: Insira a ficha do microfone correctamente; 2: Ligue o microfone; 3: Ajuste o volume do microfone;
Não há som a partir do USB / cartão SD	1: O formato do ficheiro não é compatível; 2: Operação inválida; 3: Dispositivo USB/SD inserido incorrectamente;	1: O formato do ficheiro deve ser MP3/WMA ; 2: Desligue e volte a ligar o aparelho; 3: Insira o dispositivo USB/SD correctamente;
Problemas no rádio FM	1: Não é possível localizar estações rádio; 2: Sem som; 3: Má recepção do sinal;	1: Expanda a antena FM ; 2: Avança ao próximo canal e experimente; 3: Ajuste a antena para um ângulo diferente e force a pesquisa automática;

Som com ruído	<p>1: O fio do microfone está muito perto da coluna;</p> <p>2: O microfone está ligado mas não está a ser utilizado;</p> <p>3: O volume do microfone está demasiado alto;</p> <p>4: O telemóvel está muito perto da coluna;</p> <p>5: Está muito próximo do equipamento que interfere com a coluna;</p>	<p>1: afaste o fio do microfone da coluna;</p> <p>2: Desligue o microfone se não estiver a ser utilizado;</p> <p>3: Ajuste o volume do microfone;</p> <p>4: Afaste o telemóvel da coluna;</p> <p>5: Afaste a coluna de outras fontes que possam causar interferência;</p>
Falha na conexão BT	<p>1: BT desconectado;</p> <p>2: O BT está ligado mas não passa áudio;</p> <p>3: Má ligação;</p>	<p>1: Localize os dispositivos "SPLBOX "; Pressione "MENU" para restaurar as definições padrão.</p> <p>2: Verifique se conectou os dispositivos correctos "SPLBOX "</p> <p>3: Verifique a presença de obstáculos que obstruam a comunicação entre os dois dispositivos.</p>

Observações: Se o problema permanecer contacte o seu distribuidor.

 **NOTA IMPORTANTE:** Os produtos eléctricos não devem ser colocados no lixo doméstico. Por favor, traga-os a um centro de reciclagem. Pergunte às autoridades locais ou ao seu revendedor sobre a maneira de proceder.



EC Declaration of Conformity

Hereby we,

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name:



Product name:

SOUND BOX SYSTEM WITH USB AND BLUETOOTH

Type or model:

SPLBOX100 – SPLBOX120 – SPLBOX130 – SPLBOX150 – SPLBOX200 –
SPLBOX350 – SPLBOX400

Conforms to the essential requirements of the:

LVD directive 2014/35/EU, RTTE directive 1999/5/EC, ROHS directive 2011/65/EU, ERP directive 2009/125/EC and EMC directive 2014/30/EU

Based on the following specifications applied:

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2013
EN55020 :2007 + A11 :2011
EN61000-3-2 :2014 , EN61000-3-3 :2013
ETSI EN300 328 V1.9.1
IEC62321 :2008 , IEC62321 :2013, IEC62321 :2015
EN62087 : 2012

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 21/12/2016
AKBAR Guive
Technical Manager

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: 
Désignation commerciale: SYSTEME AUDIO AVEC USB ET BLUETOOTH
Type ou modèle: SPLBOX100 – SPLBOX120 – SPLBOX130 – SPLBOX150 – SPLBOX200 –
SPLBOX350 – SPLBOX400

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

LVD directive 2014/35/EU, RTTE directive 1999/5/EC, ROHS directive 2011/65/EU, ERP directive 2009/125/EC and EMC directive 2014/30/EU

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60065:2002+A1:2006+A11:2008+A2:2010+A12:2011
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 : 2011
EN301 489-17 V2.2.1 : 2012
EN55013 :2013
EN55020 :2007 + A11 :2011
EN61000-3-2 :2014 , EN61000-3-3 :2013
ETSI EN300 328 V1.9.1
IEC62321 :2008 , IEC62321 :2013, IEC62321 :2015
EN62087 : 2012

Fait à Saintes (Belgique), le 21/12/2016

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com